

СТОЛЧЕ ЗА ХРАНЕНЕ-ЛЮЛКА / HIGHCHAIR – SWING / ETETŐSZÉK – HINTA / TRONA
– COLUMPIO / SEGGIOLONE – ALTALENA / HOCHSTUHL – SCHAUKEI / CHAISE HAUTE –
BALANÇOIRE / STOLICA ZA HRANJENJE – LJULJAČKA / СТОЛИЦА ЗА ХРАНУ – ЛУЛЈАШКА
/ СТОЛЧЕ ЗА ХРАНЕЊЕ – ЛУЛКА / KARRIGE USHQYERJE – DJEP / ΚΑΡΕΚΛΑ ΦΑΓΗΤΟΥ –
KOYNIA / SCĂUNEL DE MASĂ – LEAGĂN / CADEIRA DE REFEIÇÃO – BALOIÇO / KINDERSTOEL
– SCHOMMEL / JÍDELNÍ ŽIDLIČKA – HOUPAČKA / საკვების სკამი – საქანელა:

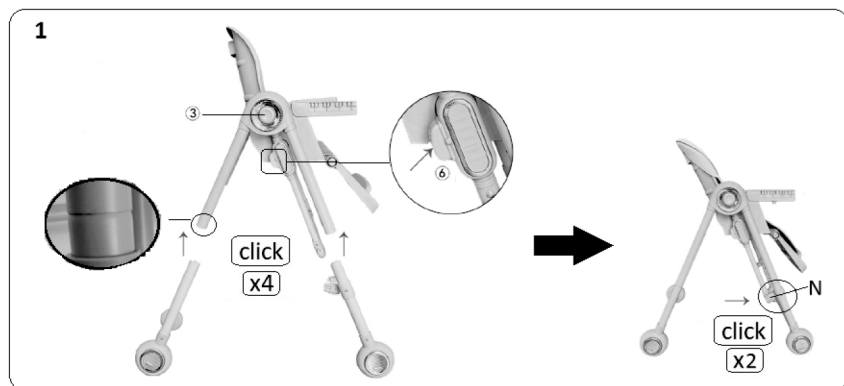
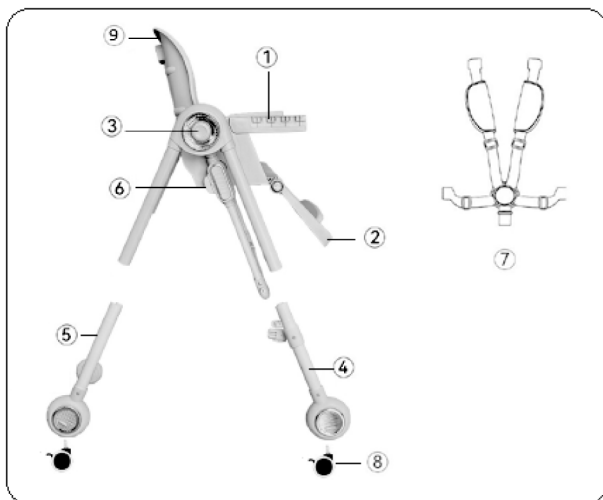
MELBA

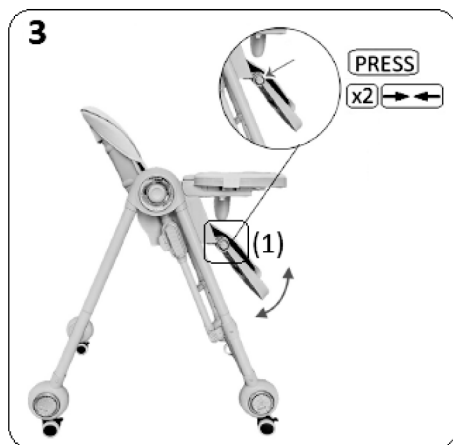
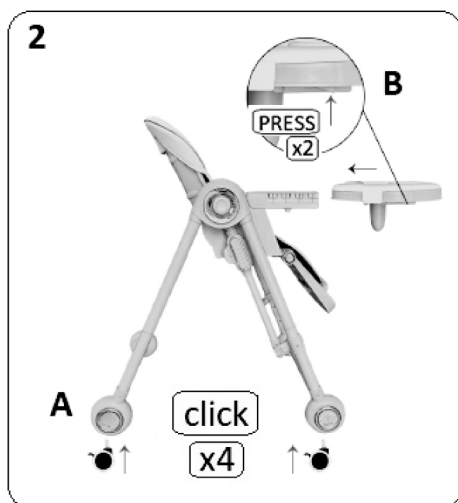


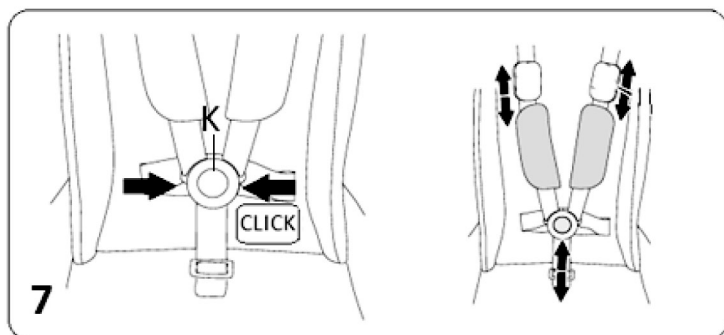
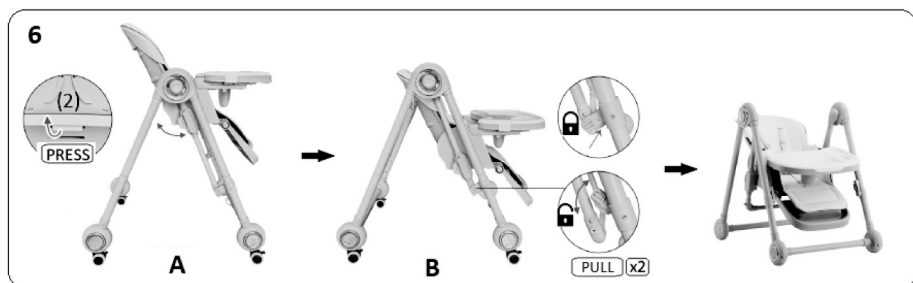
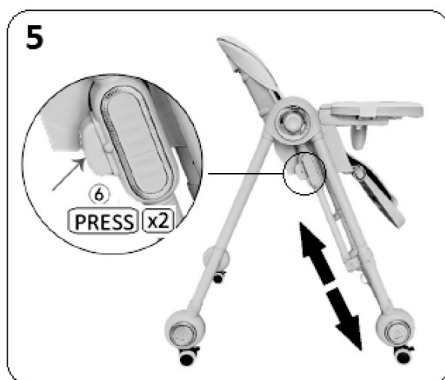
Продуктов номер / Product Number / Termékszám / Número de producto / Numero di
prodotto / Produktnummer / Numéro de produit / Broj proizvoda / Број производа / Број на
производ / Numri i produktit / Αριθμός προϊόντος / Număr de produs / Número do produto /
Productnummer / Číslo produktu / პროდუქტის ნომერი:

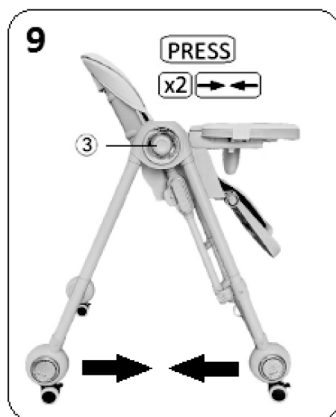
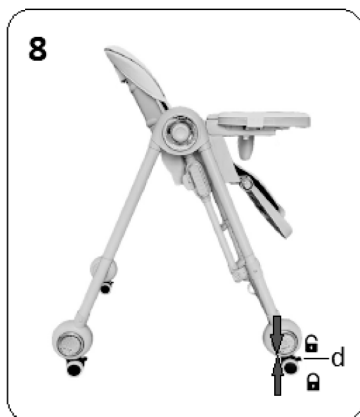
STHME026XXX

**EN 14988:2017+A2:2024
EN 16232:2013+A2:2023**









ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

ВНИМАНИЕ! НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР! * **ВНИМАНИЕ!** НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА КАТО ЛЮЛКА, КОГАТО ДЕТЕТО ВИ Е В СЪСТОЯНИЕ ДА СЕДИ САМО ИЛИ ТЕЖИ ПОВЕЧЕ ОТ 9 KG! **ВНИМАНИЕ!** СТОЛЪТ ЗА ХРАНЕНЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ДЕЦА, КОИТО МОГАТ ДА ОСТАВАТ В СЕДНАЛО ПОЛОЖЕНИЕ БЕЗ ЧУЖДА ПОМОЩ И НА ВЪЗРАСТ ДО 3 ГОДИНИ ИЛИ С МАКСИМАЛНО ТЕГЛО 15 KG.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

ВНИМАНИЕ! Винаги използвайте системата за обезопасяване и се уверете, че е стабилно закрепена към конструкцията на столчето!

ВНИМАНИЕ! Опасност от падане: не позволявайте на детето да се катери по продукта!

ВНИМАНИЕ! Не използвайте продукта преди да се уверите, че всички части са изправни и са установени и фиксирани в правилната позиция!

ВНИМАНИЕ! Пазете от огън! Отчитайте риска за увреждане на детето от открит огън и други източници на топлина в близост до продукта!

ВНИМАНИЕ! Отчитайте риска от накланяне на столчето за хранене, ако детето достигне и натисне с крачета маса или друга твърда основа.

ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте този продукт на повдигнати или неравни повърхности (например маса)!

ВНИМАНИЕ! За да избегнете наранявания, се уверете, че при сгъване и разгъване на продукта, децата са далеч от него!

ВНИМАНИЕ! Не вдигайте и не премествайте продукта, когато в него има дете!

ВНИМАНИЕ! Не позволявайте на деца да играят с този продукт, за да избегнете риска от нараняване!

- Никога не оставяйте детето да спи в този продукт. Този продукт не замества кошара или легло. Ако детето заспи или се нуждае от сън, трябва да го поставите в подходяща кошара или легло.

- Винаги задействайте приспособленията за паркиране на колелата! ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОЛЕЛАТА САМО ЗА ПРЕМЕСТВАНЕ НА СТОЛЧЕТО!

- Сглобяването на продукта да се извършва само от възрастен!

- Използвайте люлката само за бебета на възраст до около 6 месеца с тегло не по-голямо от 9 kg.

- Не използвайте продукта като столче за хранене за деца, които не могат стабилно и самостоятелно да остават в седнало положение (минимум 6 месеца)!

- Не използвайте столчето за хранене за деца с тегло, по-голямо от 15 kg!

- Не поставяйте в продукта повече от едно дете!

- Не повдигайте продукта посредством табличката за хранене!

- Предпазните колани не трябва да бъдат усукани, захабени или прокъсани
- Не използвайте продукта, ако установите, че има липсващи или повредени части!
- Не допускайте детето да стои изправено на столчето!
- Не повдигайте, не премествайте и не извършвайте настройки или ремонти по продукта, когато има дете в него!
- Не поставяйте продукта в близост до стълби, басейни и други опасни места!
- Използвайте продукта само по предназначение!
- Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения и изпитан тип.
- Не правете промени или модификации по конструкцията на продукта! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- Не поставяйте вещи и предмети в продукта или върху него, за да не повредите конструкцията или дамската.
- Не поставяйте на продукта допълнително шнурове и връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части!
- Дръжте найлонната опаковка далеч от деца, за да избегнете риска от задушаване!

ОСНОВНИ ЧАСТИ

1 - Табличка за хранене (двойна); 2 - Поставка за крака; 3 - Бутон за сгъване/ разгъване на столчето; 4 - Предна основа; 5 - Задна основа; 6 – Ботон за регулиране на височината на столчето; 7 - Петточков предпазен колан; 8 – Колела; 9 - Седалка с дамаска; 10 – Багажник (не е показан на фигурата с общи части)

Забележка: Някой от частите може да са сглобени на етап производство.

УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ. ФУНКЦИИ

Столче за хранене

Столчето за хранене е предназначено за деца, които могат да останат в седнало положение без чужда помощ и на възраст до 3 години или с максимално тегло 15 kg.

Люлка за бебета

Люлката е подходяща за бебета и много малки деца на възраст от 0 до около 6 месеца, които не могат да седят самостоятелно и с тегло не по-голямо от 9 kg.

ВАЖНО! Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и използване на продукта от приложените в инструкцията илюстрации. За сглобяване на столчето не са необходими инструменти. **ВНИМАНИЕ!** ПРОВЕРЕТЕ СИГУРНОСТТА НА ФИКСИРАНЕТО СЛЕД ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ВСЯКА ОПЕРАЦИЯ!

1. МОНТИРАНЕ НА ПРЕДНА И ЗАДНА ОСНОВИ КЪМ СЕДАЛКАТА - Натиснете бутоните за съгване/разгъване (3) и разгънете столчето. Натиснете бутоните за регулиране височината на седалката (6) и преместете седалката в най-висока позиция. Поставете предната и задната основа към тръбите на седалката и ги монтирайте натиск, докато щифтовете се покажат пред отворите и чуе фиксирал звук. Преместете надолу плъзгача на механизма за люлеещата функция (N), за да заключите седалката. **ВНИМАНИЕ!** При монтиране обърнете внимание на предна (4) и задна (5) основи. На предната основа (4) са монтирани механизмите за люлеещата функция, с които се фиксира и освобождава седалката при люлеене.

2. МОНТИРАНЕ НА КОЛЕЛА И ТАБЛИЧКА ЗА ХРАНЕНЕ А - Вмъкнете и натиснете колелцата (8) в отворите на основите.

В – Регулиране на табличката в 3 позиции: Натиснете двата бутона от долната страна на таблата и вмъкнете таблата към подлакътниците на седалката. Отпуснете бутоните, за да се фиксира в избраната позиция.

Забележка: Направете опит да издърпате таблата навън, за да се уверите, че е фиксирана към седалката.

3. РЕГУЛИРАНЕ НА ПОСТАВКАТА ЗА КРАЧЕТА - Натиснете бутоните (1) от двете страни на поставката за крачетата и я преместете нагоре или надолу до желаната позиция.

4. РЕГУЛИРАНЕ ПОЗИЦИЯТА НА ОБЛЕГАЛКАТА

5. РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА СЕДАЛКАТА В 4 ПОЗИЦИИ - За да регулирате височината на седалката, натиснете едновременно бутоните за регулиране на височината (6) и преместете седалката нагоре или надолу до желаната позиция. Отпуснете бутоните, за да се фиксира седалката.

6. ТРАНСФОРМИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА ХРАНЕНЕ В ЛЮЛКА

ВНИМАНИЕ! Поставете столчето в най-ниската

позиция по височина!

А - Натиснете бутона (2), разположен отдолу на седалката, за да преместите седалката в позиция за люлеене.

В – Преместете нагоре плъзгача на механизма за люлеещата функция (N), за да освободите седалката от фиксиращия канал и да активирате функцията за люлеене.

ВНИМАНИЕ! Винаги преди да използвате столчето като люлка, трябва да поставите седалката в най-ниската позиция по височина и след това да освободите заключващия механизъм.

7. СИСТЕМАТА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ - За да откопчаете коланите, натиснете обединяващата тока (K) и преместете коланите настрани и надолу.

ВАЖНО! Коланите не трябва да са усукани, трябва да обхващат плътно детето и да не променят дължината си при закопчано положение!

ВНИМАНИЕ! Коланите не трябва да са захвабени или прокъсани, а пластмасовите токи и закопчалки трябва да са здрави и да осигуряват сигурна връзка!

8. ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА ПАРКИРАНЕ НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

А Задействано приспособление за паркиране (d) – натиснете лостчето на приспособлението за паркиране надолу.

Б Незадействано приспособление за паркиране (колелата се движат свободно) - повдигнете лостчето на приспособлението за паркиране нагоре.

9. СЪГВАНЕ И РАЗГЪВАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА ХРАНЕНЕ

- Натиснете едновременно бутоните за разгъване/съгване (3) от двете страни на седалката и съгнете/разгънете столчето.

ВАЖНО! При фиксиране в съгнато положение ще чуе звук „щрак/click“.

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

Почиствайте дамската, пластмасовите и метални части с навлажнена кърпа с хладка вода.* Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амониак, белина или спирт.* Оставете продукта да изсъхне напълно след почистване, след което го приберете за съхранение.* Не поставяйте вещи и предмети в продукта или върху него, за да не повредите конструкцията.* Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте продукта на прякото въздействие на слънце, дъжд, влага или резки температурни промени!

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE

**TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT FOLLOW ALL WARNINGS,
INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!**

WARNING! NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED!

WARNING! DO NOT USE THE PRODUCT AS A ROCKER WHEN YOUR CHILD IS ABLE TO SIT UNAIDED OR WEIGHS MORE THAN 9 KG!

WARNING! THE HIGH CHAIR IS INTENDED FOR CHILDREN WHO CAN SIT UPRIGHT WITHOUT ASSISTANCE AND UP TO 3 YEARS OF AGE OR WITH A MAXIMUM WEIGHT OF 15 KG.



WARNINGS!

● **WARNING!** ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM AND MAKE SURE IT IS SECURELY ATTACHED TO THE FRAME OF THE PRODUCT!

● **WARNING!** FALL HAZARD: DO NOT ALLOW THE CHILD TO CLIMB ON THE PRODUCT!

● **WARNING!** DO NOT USE THE PRODUCT BEFORE ENSURING THAT ALL PARTS ARE CORRECTLY INSTALLED AND LOCKED IN THE PROPER POSITION!

● **WARNING!** KEEP AWAY FROM FIRE! BE AWARE OF THE RISK OF INJURY TO THE CHILD FROM OPEN FLAMES AND OTHER SOURCES OF HEAT IN THE VICINITY OF THE PRODUCT!

● **WARNING!** BE AWARE OF THE RISK OF TIPPING OVER IF THE CHILD PUSHES AGAINST A TABLE OR ANY OTHER SOLID SURFACE WITH THEIR FEET.

● **WARNING!** NEVER USE THIS PRODUCT ON ELEVATED OR UNEVEN SURFACES (FOR EXAMPLE, ON A TABLE)!

● **WARNING!** TO AVOID INJURY, ENSURE THAT CHILDREN ARE KEPT AWAY WHEN FOLDING AND UNFOLDING THE PRODUCT!

● **WARNING!** DO NOT LIFT OR MOVE THE PRODUCT WHILE THE CHILD IS INSIDE!

● **WARNING!** DO NOT ALLOW CHILDREN TO PLAY WITH THIS PRODUCT TO AVOID THE RISK OF INJURY!

● Never allow your child to sleep in this product. This product does not replace a cot or a bed. If your child falls asleep or needs to sleep, you must place them in a suitable cot or bed.

● Always engage the wheel parking brakes! USE THE WHEELS ONLY FOR MOVING THE HIGH CHAIR.

● The product must be assembled by an adult only.

● Use the rocker only for babies up to approximately 6 months of age with a maximum weight of 9 kg.

● Do not use the product as a high chair for children who cannot sit upright independently and steadily (minimum age 6 months).

● Do not use the high chair for children weighing

more than 15 kg.

● Do not place more than one child in the product at the same time.

● Do not lift the product by the feeding tray.

● The safety harness must not be twisted, worn or torn.

● Do not use the product if you find any missing or damaged parts.

● Do not allow the child to stand up in the high chair.

● Do not lift, move, adjust or repair the product while the child is inside.

● Do not place the product near stairs, swimming pools or other hazardous areas.

● Use the product only for its intended purpose.

● Do not use spare parts or accessories that are not supplied by the manufacturer. The manufacturer shall not be held responsible for safety if non-original parts are used instead of the approved and tested ones.

● Do not make any changes or modifications to the structure of the product. If necessary, contact the retailer or an authorised service centre for advice and repair.

● Do not place objects or items inside or on the product, as this may damage the structure or the upholstery.

● Do not attach additional cords or straps to the product in order to avoid the risk of strangulation.

● Do not allow children under 3 years of age near the product before it is fully assembled, in order to prevent access to small or loose parts.

● Keep all plastic packaging away from children to prevent the risk of suffocation.

MAIN PARTS

1 – Feeding tray (double); 2 – Footrest; 3 – Folding/unfolding button; 4 – Front base; 5 – Rear base; 6 – Height adjustment button; 7 – Five-point safety harness; 8 – Wheels; 9 – Seat with upholstery; 10 – Storage basket (not shown in the general parts diagram).

Note: Some parts may be pre-assembled during the manufacturing process.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS. FUNCTIONS

High Chair

The high chair is intended for children who can sit upright without assistance, up to 3 years of age or with a maximum weight of 15 kg.

Baby Rocker / Swing

The rocker is suitable for babies and very young children from 0 to approximately 6 months of age, who cannot sit unaided, and with a maximum weight of 9 kg.

IMPORTANT! Follow exactly the instructions and the assembly and usage sequence shown in the illustrations included in this manual. No tools are required for assembling the high chair. **WARNING!** ALWAYS CHECK THAT ALL PARTS ARE SECURELY LOCKED AFTER COMPLETING EACH STEP!

1. INSTALLING THE FRONT AND REAR BASES TO THE SEAT

- Press the folding/unfolding buttons (3) and unfold the high chair. Press the height adjustment buttons (6) and move the seat to the highest position. Attach the front and rear bases to the seat tubes and push them firmly until the locking pins appear through the holes and you hear a clicking sound.

Move the slider of the rocking mechanism (N) downwards to lock the seat.

WARNING! When assembling, pay attention to the front (4) and rear (5) bases. The rocking mechanisms are mounted on the front base (4) and are used to lock and release the seat during rocking.

2. INSTALLING THE WHEELS AND FEEDING TRAY

A – Insert and push the wheels (8) into the holes in the bases.

B – Feeding tray (3 positions). Press the two buttons located underneath the tray and slide the tray onto the armrests of the seat. Release the buttons to lock it in the desired position.

Note: Pull the tray gently to make sure it is securely fixed to the seat.

3. ADJUSTING THE FOOTREST - Press the buttons (1) on both sides of the footrest and move it up or down to the desired position.

4. ADJUSTING THE BACKREST POSITION

5. ADJUSTING THE SEAT HEIGHT (4 POSITIONS) - To adjust the seat height, press the height adjustment buttons (6) simultaneously and move the seat up or down to the desired position. Release the buttons to lock the seat in place.

6. CONVERTING THE HIGH CHAIR INTO A ROCKER

WARNING! Set the high chair to the lowest height position before converting.

A - Press the button (2) located underneath the seat to move the seat into the rocking position.

B - Move the slider of the rocking mechanism (N)

upwards to release the seat from the locking channel and activate the rocking function.

WARNING! ALWAYS BEFORE USING THE PRODUCT AS A ROCKER, THE SEAT MUST BE SET TO THE LOWEST HEIGHT POSITION AND ONLY THEN THE LOCKING MECHANISM MAY BE RELEASED.

7. RESTRAINT SYSTEM - To unfasten the harness, press the central buckle (K) and move the straps sideways and downwards.

IMPORTANT! The straps must not be twisted, must fit snugly around the child and must not change their length when fastened.

WARNING! The harness must not be worn or damaged. The plastic buckles and fasteners must be intact and provide a secure connection.

8. REAR WHEEL PARKING BRAKE

A Parking brake engaged (d): push the brake lever downwards.

B Parking brake released (wheels move freely): lift the brake lever upwards.

9. FOLDING AND UNFOLDING THE HIGH CHAIR

- Press the folding/unfolding buttons (3) on both sides of the seat simultaneously and fold/unfold the high chair.

IMPORTANT! When locked in the folded position, you will hear a "click" sound.

CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Clean plastic and metal parts with a soft cloth dampened in lukewarm water.* Do not use aggressive cleaning agents containing abrasive particles, ammonia, bleach, or alcohol.* Allow the product to dry completely after cleaning before storing it.* Do not place objects on or inside the product, as this may damage the frame or upholstery.* Store the product in a clean, dry place.* Do not expose it to direct sunlight, rain, moisture, or extreme temperature changes.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FONTOS – KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZÉ MEG A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁSHOZ

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁHOZ KÖVESSE AZ EZEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ MINDEN FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

FIGYELEM! SOHA NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL A GYERMEKET!

FIGYELEM! NE HASZNÁLJA A TERMÉKET HINTAKÉNT, HA A GYERMEK MÁR ÖNÁLLÓAN TUD ÜLNI VAGY TÖBB MINT 9 KG A TESTSÚLYA!

FIGYELEM! AZ ETETŐSZÉK OLYAN GYERMEKEK SZÁMÁRA KÉSZÜLT, AKIK SEGÍTSÉG NÉLKÜL TUDNAK ÜLNI, LEGFELEJBBS 3 ÉVES KORIG VAGY MAXIMUM 15 KG TESTSÚLYIG!



FIGYELMEZTETÉSEK!

- **FIGYELEM!** MINDIG HASZNÁLJA A BIZTONSÁGI ÖVET, ÉS GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY BIZTONSÁGOSAN VAN RÖGZÍTVE A TERMÉK VÁZÁHOZ!
- **FIGYELEM!** ZUHANÁSVESZÉLY: NE ENGEDJE, HOGY A GYERMEK FELMÁSSZON A TERMÉKRE!
- **FIGYELEM!** NE HASZNÁLJA A TERMÉKET, AMÍG NEM GYŐZÖDÖTT MEG ARRÓL, HOGY MINDEN RÉSZ HELYESEN FEL VAN SZERELVE ÉS RÖGZÍTVE!
- **FIGYELEM!** TARTSA TÁVOL A TŰZTŐL! VEGYE FIGYELEMBE A NYÍLT LÁNGOK ÉS MÁS HŐFORRÁSOK OKOZTA SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁT!
- **FIGYELEM!** FELBORULÁSVESZÉLY, HA A GYERMEK LÁBÁVAL ASZTALHOZ VAGY MÁS SZILÁRD FELÜLTEHÉZ NYOMJA A TERMÉKET!
- **FIGYELEM!** SOHA NE HASZNÁLJA A TERMÉKET EMELT VAGY EGYENETLEN FELÜLETEN (PÉLDÁUL ASZTALON)!
- **FIGYELEM!** A SÉRÜLÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN TARTSA TÁVOL A GYERMEKEKET A TERMÉKTŐL ÖSSZESZUKÁS ÉS KINYITÁS KÖZBEN!
- **FIGYELEM!** NE EMELJE ÉS NE MOZGASSA A TERMÉKET, AMÍG A GYERMEK BENNE VAN!
- **FIGYELEM!** NE ENGEDJE, HOGY A GYERMEKEK JÁTSSZANAK A TERMÉKKEL!
- Soha ne hagyja a gyermeket ebben a termékben aludni. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy az ágyat. Ha a gyermek elalszik, helyezze megfelelő kiságyba vagy ágyba.
- Mindig aktiválja a kerekek rögzítőfékét! A KEREKEKET KIZÁRÓLAG A SZÉK MOZGATÁSÁRA HASZNÁLJA.
- A terméket kizárólag felnőtt szerelje össze.
- A hintát csak kb. 6 hónapos korig és legfeljebb 9 kg testsúlyig használja.
- Ne használja etetőszékként olyan gyermek számára, aki nem tud önállóan ülni (min. 6 hónap).
- Ne használja 15 kg feletti gyermek számára.

- Ne helyezzen el egynél több gyermeket a termékben.
- Ne emelje fel a terméket a tálcánál fogva.
- A biztonsági öv nem lehet csavarodott, kopott vagy szakadt.
- Ne használja, ha hiányzó vagy sérült alkatrészt talál.
- Ne engedje, hogy a gyermek felálljon a széken.
- Ne mozgassa, állítsa vagy javítsa, amíg gyermek van benne.
- Ne helyezze lépcső, medence vagy veszélyes terület közelébe.
- Csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne használjon nem eredeti alkatrészt.
- Ne módosítsa a szerkezetet.
- Ne tegyen tárgyakat bele vagy rá.
- Ne rögzítsen zsinórokat vagy köteleket.
- 3 év alatti gyermekeket tartson távol összeszereléskor.
- A műanyag csomagolást tartsa távol a gyermekektől.

FŐ RÉSZEK

1 – Etetőtálca (kettős); 2 – Lábpihentető; 3 – Összecsukó/kihajtó gomb; 4 – Elülő alap; 5 – Hátsó alap; 6 – Magasságállító gomb; 7 – Ötpontos biztonsági öv; 8 – Kerekek; 9 – Ülés kárpittal; 10 – Tárolókosár (nem látható az általános ábrán).

Megjegyzés: Egyes részek a gyártás során előre összeszerelhetők.

ÖSSZESZERÉSEI UTASÍTÁSOK. FUNKCIÓK

Etetőszék

Az etetőszék olyan gyermekek számára készült, akik segítség nélkül tudnak ülni, legfeljebb 3 éves korig vagy maximum 15 kg testsúlyig.

Babahinta / ringató

A ringató 0–kb. 6 hónapos csecsemők és nagyon kisgyermekek számára alkalmas, akik még nem tudnak

önállóan ülni, legfeljebb 9 kg testsúlyig.

FONTOS! Kövesse pontosan az ebben a kézikönyvben található ábrákon bemutatott összeszerelési és használati sorrendet. Az etetőszék összeszereléséhez nincs szükség szerszámokra. **FIGYELMEZTETÉS!** MINDEN LÉPÉS UTÁN ELLENŐRIZZE, HOGY MINDEN RÉSZ BIZTONSÁGOSAN RÖGZÍTVE VAN!

1. AZ ELÜLSŐ ÉS HÁTSÓ ALAP RÖGZÍTÉSE A SZÉKHEZ - Nyomja meg az összecsucó/kihajtó gombokat (3), és hajtja ki az etetőszéket. Nyomja meg a magasságállító gombokat (6), és emelje a széket a legmagasabb pozícióba. Illesse az elülső és hátsó alapot a szék csöveihez, majd erősen nyomja be őket, amíg a rögzítőcsapok meg nem jelennek a nyílásokban és egy kattánót hangot nem hall. Tolja lefelé a ringató mechanizmus (N) csúszkáját a szék rögzítéséhez.

FIGYELMEZTETÉS! Összeszerelésekor figyeljen az elülső (4) és a hátsó (5) alapra. A ringató mechanizmusok az elülső alapon (4) találhatóak, és a szék rögzítésére és kioldására szolgálnak ringatás közben.

2. A KEREKEK ÉS AZ ETETŐTÁLCA FELSZERELÉSE

A – Helyezze be és nyomja be a kerekeket (8) az alapok nyílásaiba.

B – Etetőtálca (3 pozíció). Nyomja meg a tálca alján található két gombot, és csúsztsza a tálcát a karfákra. Engedje el a gombokat a rögzítéshez.

Megjegyzés: Finoman húzza meg a tálcát, hogy ellenőrizze a megfelelő rögzítést.

3. A LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA - Nyomja meg a lábtartó mindkét oldalán található gombokat (1), és állítsa a kívánt magasságba.

4. A HÁTÁMLA POZÍCIÓJÁNAK BEÁLLÍTÁSA

5. AZ ÜLÉS MAGASSÁGÁNAK ÁLLÍTÁSA (4 POZÍCIÓ) - Az ülés magasságának beállításához nyomja meg egyszerre a magasságállító gombokat (6), majd mozgassa az ülést felfelé vagy lefelé a kívánt pozícióba. Engedje el a gombokat az ülés rögzítéséhez.

6. AZ ETETŐSZÉK ÁTALAKÍTÁSA HINTÁVÁ

FIGYELMEZTETÉS! Átalakítás előtt állítsa az etetőszéket a legalacsonyabb magassági pozícióba.

A – Nyomja meg az ülés alatt található gombot (2), hogy az ülést hintapozícióba helyezze.

B – Mozdassa felfelé a hintamechanizmus (N) csúszkáját, hogy az ülést kioldja a rögzítőcsatornából és aktiválja a hintafunkciót.

FIGYELMEZTETÉS! A TERMÉK HINTAKÉNT TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA ELŐTT AZ ÜLÉST MINDIG A LEGALACSONYABB MAGASSÁGI POZÍCIÓBA KELL ÁLLÍTANI, ÉS CSAK EZUTÁN SZABAD KIOLDANI A RÖGZÍTŐ MECHANIZMUST.

7. BIZTONSÁGI RENDSZER - A heveder kioldásához nyomja meg a központi csatot (K), és mozgassa a pántokat oldalra és lefelé.

FONTOS! A pántok nem lehetnek csavarodottak, szorosan kell illeszkedniük a gyermekhez, és nem

változtathatják meg hosszúságukat bekapcsoló állapotban.

FIGYELMEZTETÉS! A heveder nem lehet kopott vagy sérült. A műanyag csatoknak és rögzítőknak épeknek kell lenniük és biztonságos kapcsolatot kell biztosítaniuk.

8. HÁTSÓ KERÉK PARKOLÓFÉK

 Parkolófék bekapcsolva (d): nyomja lefelé a fékkart.

 Parkolófék kikapcsolva (a kerekek szabadon mozognak): emelje felfelé a fékkart.

9. AZ ETETŐSZÉK ÖSSZECSUKÁSA ÉS KINYITÁSA - Nyomja meg egyszerre az ülés mindkét oldalán található összecsucó/kihajtó gombokat (3), majd csukja össze vagy nyissa ki az etetőszéket.

FONTOS! Amikor az összecsucolt helyzetben rögzül, „kattintás” hangot fog hallani.

ÁPOLÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

A műanyag és fém alkatrészeket langyos vízzel megnedvesített puha ruhával tisztítsa meg.* Ne használjon agresszív tisztítószeret, amelyek koptató részecskéket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmaznak.* A tisztítás után hagyja a terméket teljesen megszáradni, mielőtt elrakja.* Ne helyezzen tárgyakat a termékre vagy annak belsőjébe, mert ez károsíthatja a keretet vagy a kárpitot.* A terméket tiszta, száraz helyen tárolja.* Ne tegye ki közvetlen napfénynek, esőnek, nedvességnek vagy extrém hőmérséklet-változásoknak.

IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS

PARA GARANTIZAR EL USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES QUE SE INCLUYEN EN ESTE MANUAL DEL USUARIO.

¡ADVERTENCIA! ¡NUNCA DEJE A SU HIJO SIN SUPERVISIÓN!

¡ADVERTENCIA! ¡NO UTILICE EL PRODUCTO COMO MECEDORA CUANDO EL NIÑO PUEDA SENTARSE SOLO O PESE MÁS DE 9 KG!

¡ADVERTENCIA! LA TRONA ESTÁ DESTINADA A NIÑOS QUE PUEDAN SENTARSE SIN AYUDA, HASTA 3 AÑOS O CON UN PESO MÁXIMO DE 15 KG.



¡ADVERTENCIAS!

• **¡ADVERTENCIA!** UTILICE SIEMPRE EL SISTEMA DE SUJECCIÓN Y ASEGÚRESE DE QUE ESTÉ BIEN FIJADO A LA ESTRUCTURA DEL PRODUCTO.

• **¡ADVERTENCIA!** PELIGRO DE CAÍDA: NO PERMITA QUE EL NIÑO SE SUBA AL PRODUCTO.

• **¡ADVERTENCIA!** NO UTILICE EL PRODUCTO ANTES DE ASEGURARSE DE QUE TODAS LAS PIEZAS ESTÉN CORRECTAMENTE INSTALADAS Y BLOQUEADAS.

• **¡ADVERTENCIA!** MANTENER ALEJADO DEL FUEGO. EXISTE RIESGO DE LESIONES POR LLAMAS U OTRAS FUENTES DE CALOR.

• **¡ADVERTENCIA!** RIESGO DE VUELCO SI EL NIÑO EMPUJA CONTRA UNA MESA U OTRA SUPERFICIE SÓLIDA.

• **¡ADVERTENCIA!** NUNCA UTILICE EL PRODUCTO EN SUPERFICIES ELEVADAS O IRREGULARES (POR EJEMPLO, SOBRE UNA MESA).

• **¡ADVERTENCIA!** PARA EVITAR LESIONES, MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS DURANTE EL PLEGADO Y DESPLEGADO.

• **¡ADVERTENCIA!** NO LEVANTE NI MUEVA EL PRODUCTO CON EL NIÑO DENTRO.

• **¡ADVERTENCIA!** NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON ESTE PRODUCTO.

• Nunca permita que su hijo duerma en este producto. No sustituye una cuna o cama.

• Active siempre los frenos. USE LAS RUEDAS SOLO PARA MOVER LA TRONA.

• El montaje debe realizarlo solo un adulto.

• Use la mecedora solo hasta 6 meses y 9 kg.

• No usar como trona si el niño no puede sentarse solo.

• No usar para niños de más de 15 kg.

• No colocar más de un niño.

• No levantar por la bandeja.

• El arnés no debe estar dañado.

• No usar si faltan piezas.

• No permitir que el niño se ponga de pie.

- No mover con el niño dentro.
- Mantener lejos de escaleras o piscinas.
- Usar solo según su función.
- No usar piezas no originales.
- No modificar el producto.
- No colocar objetos encima.
- No añadir cuerdas.
- Mantener niños alejados durante montaje.
- Mantener embalaje lejos.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE. FUNCIONES

Trona

La trona está destinada a niños que pueden sentarse en posición erguida sin ayuda, hasta los 3 años de edad o con un peso máximo de 15 kg.

Mecedora / balancín para bebé

La mecedora es adecuada para bebés y niños muy pequeños desde 0 hasta aproximadamente 6 meses de edad, que no pueden sentarse sin ayuda, y con un peso máximo de 9 kg.

¡IMPORTANTE! Siga exactamente las instrucciones y la secuencia de montaje y uso mostradas en las ilustraciones incluidas en este manual. No se requieren herramientas para montar la trona. **¡ADVERTENCIA!** ¡COMPRUEBE SIEMPRE QUE TODAS LAS PIEZAS ESTÉN FIRMEMENTE BLOQUEADAS DESPUÉS DE COMPLETAR CADA PASO!

1. INSTALACIÓN DE LAS BASES DELANTERA Y TRASERA EN EL ASIENTO - Pulse los botones de plegado/desplegado (3) y despliegue la trona. Pulse los botones de ajuste de altura (6) y mueva el asiento a la posición más alta. Coloque las bases delantera y trasera en los tubos del asiento y presione firmemente hasta que los pasadores de bloqueo aparezcan por los orificios y escuche un clic. Desplace hacia abajo el deslizador del mecanismo de balanceo (N) para bloquear el asiento.

¡ADVERTENCIA! Durante el montaje, preste atención a la base delantera (4) y trasera (5). Los mecanismos de balanceo están montados en la base delantera (4) y se utilizan para bloquear y liberar el asiento durante el balanceo.

2. INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS Y DE LA BANDEJA DE ALIMENTACIÓN

A – Inserte y presione las ruedas (8) en los orificios de las bases.

B – Bandeja de alimentación (3 posiciones). Pulse los dos botones situados debajo de la bandeja y deslice la bandeja sobre los reposabrazos del asiento. Suelte los botones para bloquearla en la posición deseada.

Nota: Tire suavemente de la bandeja para asegurarse de que está correctamente fijada al asiento.

3. AJUSTE DEL REPOSAPIÉS - Pulse los botones (1) situados a ambos lados del reposapiés y muévelo hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.

4. AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL RESPALDO

5. AJUSTE DE LA ALTURA DEL ASIENTO (4 POSICIONES)

Para ajustar la altura del asiento, pulse simultáneamente los botones de ajuste de altura (6) y mueva el asiento hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada. Suelte los botones para bloquear el asiento.

6. CONVERSIÓN DE LA TRONA EN MECEDORA

¡ADVERTENCIA! Coloque la trona en la posición de altura más baja antes de realizar la conversión.

A – Pulse el botón (2) situado debajo del asiento para moverlo a la posición de balanceo.

B – Mueva hacia arriba el deslizador del mecanismo de balanceo (N) para liberar el asiento del canal de bloqueo y activar la función de balanceo.

¡ADVERTENCIA! SIEMPRE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO COMO MECEDORA, EL ASIENTO DEBE ESTAR EN LA POSICIÓN DE ALTURA MÁS BAJA Y SOLO ENTONCES SE PODRÁ LIBERAR EL MECANISMO DE BLOQUEO.

7. SISTEMA DE SUJECIÓN

Para desabrochar el arnés, pulse la hebilla central (K) y mueva las correas hacia los lados y hacia abajo.

IMPORTANTE! Las correas no deben estar retorcidas, deben ajustarse firmemente al niño y no deben cambiar de longitud cuando estén abrochadas.

¡ADVERTENCIA! El arnés no debe estar desgastado ni dañado. Las hebillas y cierres de plástico deben estar intactos y proporcionar una conexión segura.

8. FRENO DE ESTACIONAMIENTO DE LAS RUEDAS TRASERAS

 Freno activado (d): empuje la palanca del freno hacia abajo.

 Freno desactivado (las ruedas se mueven libremente): levante la palanca hacia arriba.

9. PLEGADO Y DESPLEGADO DE LA TRONA

Pulse simultáneamente los botones de plegado/desplegado (3) situados a ambos lados del asiento y

pliegue/despliegue la trona.

IMPORTANTE! Cuando quede bloqueada en la posición plegada, escuchará un sonido de “clic”.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpia las piezas de plástico y metal con un paño suave humedecido en agua tibia.* No utilice productos de limpieza agresivos que contengan partículas abrasivas, amoníaco, lejía o alcohol.* Deje que el producto se seque completamente después de limpiarlo antes de guardarlo.* No coloque objetos sobre el producto ni dentro de él, ya que esto podría dañar el armazón o la tapicería.* Guarde el producto en un lugar limpio y seco.* No lo exponga a la luz solar directa, la lluvia, la humedad o cambios extremos de temperatura.

ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER IL FUTURO

**PER GARANTIRE UN UTILIZZO SICURO DI QUESTO PRODOTTO, SEGUI
TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI
FORNITE IN QUESTO MANUALE D'USO!**

AVVERTENZA! NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO!

AVVERTENZA! NON UTILIZZARE IL PRODOTTO COME DONDOLO QUANDO IL BAMBINO È IN GRADO DI SEDERSI DA SOLO O PESA PIÙ DI 9 KG!

AVVERTENZA! IL SEGGIOLONE È DESTINATO A BAMBINI CHE POSSONO SEDERSI SENZA ASSISTENZA, FINO A 3 ANNI O CON UN PESO MASSIMO DI 15 KG.



AVVERTENZE!

- **AVVERTENZA!** UTILIZZARE SEMPRE IL SISTEMA DI RITENUTA E ASSICURARSI CHE SIA CORRETTAMENTE FISSATO ALLA STRUTTURA.
- **AVVERTENZA!** RISCHIO DI CADUTA: NON PERMETTERE AL BAMBINO DI ARRAMPICARSI SUL PRODOTTO.
- **AVVERTENZA!** NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PRIMA DI ESSERSI ASSICURATI CHE TUTTE LE PARTI SIANO CORRETTAMENTE MONTATE E BLOCCATE.
- **AVVERTENZA!** TENERE LONTANO DAL FUOCO E DA ALTRE FONTI DI CALORE.
- **AVVERTENZA!** RISCHIO DI RIBALTAMENTO SE IL BAMBINO SPINGE CONTRO UN TAVOLO O ALTRE SUPERFICI SOLIDE.
- **AVVERTENZA!** NON UTILIZZARE MAI IL PRODOTTO SU SUPERFICI ELEVATE O IRREGOLARI.
- **AVVERTENZA!** TENERE I BAMBINI LONTANI DURANTE LA CHIUSURA E L'APERTURA.
- **AVVERTENZA!** NON SOLLEVARE O SPOSTARE IL PRODOTTO CON IL BAMBINO ALL'INTERNO.
- **AVVERTENZA!** NON PERMETTERE AI BAMBINI DI GIOCARE CON QUESTO PRODOTTO.
- Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino si addormenta o ha bisogno di dormire, deve essere sistemato in una culla o in un letto adeguato.
- Attivare sempre i freni di parcheggio delle ruote! UTILIZZARE LE RUOTE ESCLUSIVAMENTE PER SPOSTARE IL SEGGIOLONE.
- Il montaggio del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da un adulto.
- Utilizzare il dondolo solo per bambini fino a circa 6 mesi di età con un peso massimo di 9 kg.
- Non utilizzare il prodotto come seggiolone per bambini che non sono in grado di stare seduti in modo stabile e autonomo (età minima 6 mesi).
- Non utilizzare il seggiolone per bambini con peso

superiore a 15 kg.

- Non posizionare più di un bambino nel prodotto.
- Non sollevare il prodotto utilizzando il vassoio.
- Le cinture di sicurezza non devono essere attorcigliate, usurate o strappate.
- Non utilizzare il prodotto se si riscontrano parti mancanti o danneggiate.
- Non permettere al bambino di stare in piedi nel seggiolone.
- Non sollevare, spostare, regolare o riparare il prodotto quando il bambino è all'interno.
- Non posizionare il prodotto vicino a scale, piscine o altre aree pericolose.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti dal produttore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per la sicurezza se vengono utilizzate parti non originali.
- Non apportare modifiche o alterazioni alla struttura del prodotto. In caso di necessità contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato.
- Non posizionare oggetti all'interno o sopra il prodotto per evitare danni alla struttura o al rivestimento.
- Non applicare corde o lacci aggiuntivi al prodotto per evitare il rischio di strangolamento.
- Non permettere la presenza di bambini sotto i 3 anni prima che il prodotto sia completamente assemblato, per evitare l'accesso a parti piccole o smontate.
- Tenere l'imballaggio in plastica lontano dai bambini per evitare il rischio di soffocamento.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO. FUNZIONI

Seggiolone

Il seggiolone è destinato a bambini che possono stare seduti in posizione eretta senza assistenza, fino a 3 anni di età o con un peso massimo di 15 kg.

Dondolo / altalena per bambini

Il dondolo è adatto a neonati e bambini molto piccoli da 0 fino a circa 6 mesi di età, che non possono sedersi autonomamente, con un peso massimo di 9 kg.

IMPORTANTE! Seguire esattamente le istruzioni e la sequenza di montaggio e utilizzo mostrate nelle illustrazioni di questo manuale. Non sono necessari attrezzi per il montaggio del seggiolone.
AVVERTENZA! CONTROLLARE SEMPRE CHE TUTTE LE PARTI SIANO CORRETTAMENTE BLOCCATE DOPO OGNI FASE!

1. MONTAGGIO DELLE BASI ANTERIORE E POSTERIORE AL SEDILE

Premere i pulsanti di chiusura/apertura (3) e aprire il seggiolone. Premere i pulsanti di regolazione dell'altezza (6) e portare il sedile nella posizione più alta. Fissare le basi anteriore e posteriore ai tubi del sedile e premere con forza fino a quando i perni di blocco compaiono nei fori e si sente un clic.

Spostare verso il basso il cursore del meccanismo di oscillazione (N) per bloccare il sedile.

AVVERTENZA! Durante il montaggio prestare attenzione alla base anteriore (4) e a quella posteriore (5). I meccanismi di oscillazione sono montati sulla base anteriore (4) e servono per bloccare e sbloccare il sedile durante l'oscillazione.

2. MONTAGGIO DELLE RUOTE E DEL VASSOIO

A – Inserire e premere le ruote (8) negli appositi fori delle basi.

B – Vassoio (3 posizioni). Premere i due pulsanti sotto il vassoio e far scorrere il vassoio sui braccioli del sedile. Rilasciare i pulsanti per bloccarlo nella posizione desiderata.

Nota: Tirare leggermente il vassoio per verificare che sia fissato correttamente.

3. REGOLAZIONE DEL POGGIAPIEDI

Premere i pulsanti (1) su entrambi i lati del poggiatesta e spostarlo verso l'alto o verso il basso fino alla posizione desiderata.

4. REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLO SCHIENALE

5. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL SEDILE (4 POSIZIONI) - Per regolare l'altezza del sedile, premere contemporaneamente i pulsanti di regolazione dell'altezza (6) e spostare il sedile verso l'alto o verso il basso fino alla posizione desiderata. Rilasciare i pulsanti per bloccare il sedile in posizione.

6. TRASFORMAZIONE DEL SEGGIOLONE IN DONDOLO

AVVERTENZA! Posizionare il seggiolone nella posizione di altezza più bassa prima della trasformazione.

A – Premere il pulsante (2) situato sotto il sedile per spostare il sedile nella posizione di oscillazione.

B – Spostare verso l'alto il cursore del meccanismo di oscillazione (N) per liberare il sedile dal canale di bloccaggio e attivare la funzione di oscillazione.

AVVERTENZA! PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO COME DONDOLO, IL SEDILE DEVE SEMPRE ESSERE IMPOSTATO NELLA POSIZIONE DI ALTEZZA PIÙ BASSA E SOLO DOPO È POSSIBILE SBLOCCARE IL MECCANISMO DI BLOCCAGGIO.

7. SISTEMA DI RITENUTA

Per slacciare l'imbracatura, premere la fibbia centrale (K) e spostare le cinghie lateralmente e verso il basso.

IMPORTANTE! Le cinghie non devono essere attorcigliate, devono aderire bene al bambino e non devono cambiare lunghezza quando sono allacciate.

AVVERTENZA! L'imbracatura non deve essere usurata o danneggiata. Le fibbie e i dispositivi di chiusura in plastica devono essere integri e garantire un collegamento sicuro.

8. FRENO DI STAZIONAMENTO DELLE RUOTE POSTERIORI

 Freno di stazionamento inserito (d): spingere la leva del freno verso il basso.

 Freno di stazionamento disinserito (le ruote si muovono liberamente): sollevare la leva del freno verso l'alto.

9. CHIUSURA E APERTURA DEL SEGGIOLONE

Premere contemporaneamente i pulsanti di chiusura/apertura (3) su entrambi i lati del sedile e chiudere/aprire il seggiolone.

IMPORTANTE! Quando è bloccato in posizione chiusa, si sentirà un suono "clic".

ISTRUZIONI PER LA CURA E LA MANUTENZIONE

Pulire le parti in plastica e metallo con un panno morbido inumidito con acqua tiepida* Non utilizzare detergenti aggressivi contenenti particelle abrasive, ammoniaca, candeggina o alcool.* Lasciare asciugare completamente il prodotto dopo la pulizia prima di riporlo.* Non appoggiare oggetti sopra o all'interno del prodotto, poiché ciò potrebbe danneggiare il telaio o il rivestimento.* Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.* Non esporlo alla luce diretta del sole, alla pioggia, all'umidità o a sbalzi di temperatura estremi.

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE ZWECKE AUFBEWAHREN

UM DIE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU GEWÄHRLEISTEN,
BEACHTEN SIE BITTE ALLE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG ENTHALTENEN
WARNHINWEISE, ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN!

WARNUNG! LASSEN SIE IHR KIND NIEMALS UNBEAUFICHTIGT!

WARNUNG! VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT ALS WIPPE, WENN DAS KIND SELBSTSTÄNDIG SITZEN KANN ODER MEHR ALS 9 KG WIEGT!

WARNUNG! DER HOCHSTUHL IST FÜR KINDER BESTIMMT, DIE OHNE HILFE SITZEN KÖNNEN, BIS ZU 3 JAHREN ODER MAXIMAL 15 KG.



WARNUNG!

- **WARNUNG!** VERWENDEN SIE IMMER DAS RÜCKHALTESYSTEM UND STELLEN SIE SICHER, DASS ES FEST MIT DEM RAHMEN VERBUNDEN IST.
- **WARNUNG!** STURZGEFAHR: ERLAUBEN SIE DEM KIND NICHT, AUF DAS PRODUKT ZU KLETTERN.
- **WARNUNG!** VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT, BEVOR ALLE TEILE RICHTIG MONTIERT UND VERRIEGELT SIND.
- **WARNUNG!** VON FEUER FERNHALTEN! GEFAHR DURCH OFFENE FLAMMEN UND HITZEQUELLEN.
- **WARNUNG!** KIPPGEFAHR, WENN DAS KIND GEGEN EINEN TISCH ODER ANDERE FÄSTE OBERFLÄCHEN DRÜCKT.
- **WARNUNG!** NIEMALS AUF ERHÖHTEN ODER UNENEN FLÄCHEN VERWENDEN.
- **WARNUNG!** KINDER BEIM KLAPPEN FERNHALTEN.
- **WARNUNG!** NICHT ANHEBEN ODER BEWEGEN, WENN DAS KIND DARIN IST.
- **WARNUNG!** KINDER NICHT MIT DEM PRODUKT SPIELEN LASSEN.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Kinderbett oder Bett.
- Aktivieren Sie immer die Feststellbremsen der Räder! VERWENDEN SIE DIE RÄDER NUR ZUM BEWEGEN DES HOCHSTUHL.
- Die Montage darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Verwenden Sie die Wippe nur für Babys bis ca. 6 Monate und max. 9 kg.
- Nicht als Hochstuhl für Kinder verwenden, die nicht selbstständig sitzen können (mindestens 6 Monate).
- Nicht für Kinder über 15 kg verwenden.
- Nicht mehr als ein Kind gleichzeitig.
- Nicht am Tablett anheben.
- Sicherheitsgurte dürfen nicht verdreht, abgenutzt

oder beschädigt sein.

- Nicht verwenden bei fehlenden oder beschädigten Teilen.
- Kind nicht im Stuhl stehen lassen.
- Nicht bewegen oder reparieren mit Kind im Stuhl.
- Nicht in der Nähe von Treppen oder Pools.
- Nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Keine nicht originalen Ersatzteile verwenden.
- Keine strukturellen Änderungen vornehmen.
- Keine Gegenstände im oder auf dem Produkt.
- Keine zusätzlichen Schnüre anbringen.
- Kinder unter 3 Jahren fernhalten bei Montage.
- Verpackung fernhalten.

MONTAGEANLEITUNG. FUNKTIONEN

Hochstuhl

Der Hochstuhl ist für Kinder bestimmt, die selbstständig aufrecht sitzen können, bis zu einem Alter von 3 Jahren oder mit einem maximalen Gewicht von 15 kg.

Babywippe / Schaukel

Die Wippe ist geeignet für Babys und sehr kleine Kinder von 0 bis etwa 6 Monaten, die nicht selbstständig sitzen können, mit einem maximalen Gewicht von 9 kg.

WICHTIG! Befolgen Sie genau die in diesem Handbuch dargestellten Anweisungen sowie die Reihenfolge für Montage und Benutzung. Für die Montage des Hochstuhls sind keine Werkzeuge erforderlich. **WARNUNG!** ÜBERPRÜFEN SIE NACH JEDEM SCHRITT, DASS ALLE TEILE SICHER UND FEST VERRIEGELT SIND!

1. MONTAGE DER VORDEREN UND HINTEREN BASIS

AM SITZ - Drücken Sie die Klapp-/Entriegelungstasten (3) und klappen Sie den Hochstuhl auf. Drücken Sie die Höhenverstelltasten (6) und bringen Sie den Sitz in die höchste Position. Befestigen Sie die vordere und hintere Basis an den Sitzrohren und drücken Sie sie fest hinein, bis die Verriegelungstifte durch die Öffnungen sichtbar sind und Sie ein Klicken hören. Schieben Sie den Schieber des Schaukelmechanismus

(N) nach unten, um den Sitz zu verriegeln.

WARNUNG! Achten Sie bei der Montage auf die vordere (4) und die hintere Basis (5). Die Schaukelmechanismen sind an der vorderen Basis (4) montiert und dienen dazu, den Sitz während des Schaukelns zu verriegeln und zu entriegeln.

2. MONTAGE DER RÄDER UND DES ESSBRETTES

A – Setzen Sie die Räder (8) in die Öffnungen der Basen ein und drücken Sie sie fest hinein.

B – Essbrett (3 Positionen). Drücken Sie die beiden Tasten unterhalb des Tablett und schieben Sie das Tablett auf die Armlehnen des Sitzes. Lassen Sie die Tasten los, um das Tablett in der gewünschten Position zu verriegeln.

Hinweis: Ziehen Sie leicht am Tablett, um sicherzustellen, dass es fest am Sitz befestigt ist.

3. EINSTELLUNG DER FUßSTÜTZE - Drücken Sie die Tasten (1) auf beiden Seiten der Fußstütze und bewegen Sie sie nach oben oder unten in die gewünschte Position.

4. EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNENPOSITION

5. EINSTELLUNG DER SITZHÖHE (4 POSITIONEN) - Um die Sitzhöhe einzustellen, drücken Sie gleichzeitig die Höhenverstelltasten (6) und bewegen Sie den Sitz nach oben oder nach unten in die gewünschte Position. Lassen Sie die Tasten los, um den Sitz zu verriegeln.

6. UMWANDLUNG DES HOCHSTUHLS IN EINE WIPPE

WARNUNG! Stellen Sie den Hochstuhl vor der Umwandlung auf die niedrigste Höhenposition ein.

A – Drücken Sie die unter dem Sitz befindliche Taste (2), um den Sitz in die Wipp-Position zu bringen.

B – Schieben Sie den Schieber des Wippmechanismus (N) nach oben, um den Sitz aus dem Verriegelungskanal zu lösen und die Wippfunktion zu aktivieren.

WARNUNG! VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS ALS WIPPE MUSS DER SITZ IMMER IN DER NIEDRIGSTEN HÖHENPOSITION SEIN, UND ERST DANN DARF DER VERRIEGELUNGSMECHANISMUS GELÖST WERDEN.

7. RÜCKHALTESYSTEM

Um den Gurt zu öffnen, drücken Sie die zentrale Schnalle (K) und bewegen Sie die Gurte seitlich und nach unten.

WICHTIG! Die Gurte dürfen nicht verdreht sein, müssen eng am Kind anliegen und dürfen ihre Länge im geschlossenen Zustand nicht verändern.

WARNUNG! Der Gurt darf nicht abgenutzt oder beschädigt sein. Die Kunststoffschnallen und Verschlüsse müssen unbeschädigt sein und eine sichere Verbindung gewährleisten.

8. FESTSTELLBREMSE DER HINTEREN RÄDER

 Feststellbremse aktiviert (d): drücken Sie den Bremshebel nach unten.

 Feststellbremse gelöst (Räder bewegen sich frei): heben Sie den Bremshebel nach oben.

9. ZUSAMMENKLAPPEN UND AUFWERDEN DES HOCHSTUHL

Drücken Sie gleichzeitig die Klapp-/Entriegelungstasten (3) auf beiden Seiten des Sitzes und klappen Sie den Hochstuhl zusammen bzw. auf.

WICHTIG! Wenn er in der zusammengeklappten Position verriegelt ist, hören Sie ein „Klick“-Geräusch.

9. CHIUSURA E APERTURA DEL SEGGIOLONE

PFLEGE- UND WARTUNGSANWEISUNGEN

Reinigen Sie Kunststoff- und Metallteile mit einem weichen, in lauwarmem Wasser angefeuchteten Tuch.* Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, die Scheuerpartikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten.* Lassen Sie das Produkt nach der Reinigung vollständig trocknen, bevor Sie es lagern.* Stellen Sie keine Gegenstände auf oder in das Produkt, da dies den Rahmen oder die Polsterung beschädigen kann.* Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort.* Setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung, Regen, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturschwankungen aus.

IMPORTANT – LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CE DOCUMENT POUR

POUR ASSURER UNE UTILISATION SÉCURITAIRE DE CE PRODUIT, SUIVEZ TOUTES LES MISES EN GARDE, INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS FOURNIES DANS CE MANUEL D'UTILISATION!

AVERTISSEMENT! NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE!

AVERTISSEMENT! N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT COMME TRANSAT LORSQUE L'ENFANT PEUT S'ASSEOIR SEUL OU PÈSE PLUS DE 9 KG !

AVERTISSEMENT! LA CHAISE HAUTE EST DESTINÉE AUX ENFANTS QUI PEUVENT S'ASSEOIR SANS AIDE, JUSQU'À 3 ANS OU 15 KG MAXIMUM.



AVERTISSEMENTS!

- **AVERTISSEMENT!** UTILISEZ TOUJOURS LE SYSTÈME DE RETENUE ET ASSUREZ-VOUS QU'IL EST CORRECTEMENT FIXÉ AU CHÂSSIS.
- **AVERTISSEMENT!** RISQUE DE CHUTE : NE LAISSEZ PAS L'ENFANT GRIMPER SUR LE PRODUIT.
- **AVERTISSEMENT!** N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT AVANT DE VOUS ÊTRE ASSURÉ QUE TOUTES LES PIÈCES SONT CORRECTEMENT INSTALLÉES ET VERROUILLÉES.
- **AVERTISSEMENT!** TENIR ÉLOIGNÉ DU FEU ET DES SOURCES DE CHALEUR.
- **AVERTISSEMENT!** RISQUE DE BASCULE SI L'ENFANT POUSSE CONTRE UNE TABLE OU UNE AUTRE SURFACE SOLIDE.
- **AVERTISSEMENT!** NE JAMAIS UTILISER SUR DES SURFACES ÉLEVÉES OU IRRÉGULIÈRES.
- **AVERTISSEMENT!** TENIR LES ENFANTS À DISTANCE LORS DU PLIAGE ET DÉPLIAGE.
- **AVERTISSEMENT!** NE PAS SOULEVER NI DÉPLACER LE PRODUIT AVEC L'ENFANT À L'INTÉRIEUR.
- **AVERTISSEMENT!** NE PAS LAISSER LES ENFANTS JOUER AVEC CE PRODUIT.
- Ne laissez jamais votre enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un lit ou un berceau. Si l'enfant s'endort ou a besoin de dormir, placez-le dans un lit ou un berceau approprié.
- Activez toujours les freins de stationnement des roues. Utilisez les roues uniquement pour déplacer la chaise haute.
- Le montage du produit doit être effectué uniquement par un adulte.
- Utilisez le transat uniquement pour les bébés jusqu'à environ 6 mois et avec un poids maximal de 9 kg.
- N'utilisez pas le produit comme chaise haute pour des enfants qui ne peuvent pas rester assis de manière stable et autonome (âge minimum 6 mois).
- N'utilisez pas la chaise haute pour des enfants

pesant plus de 15 kg.

- Ne placez pas plus d'un enfant dans le produit à la fois.
- Ne soulevez pas le produit en le tenant par le plateau.
- Les harnais de sécurité ne doivent pas être tordus, usés ou déchirés.
- N'utilisez pas le produit si des pièces sont manquantes ou endommagées.
- Ne laissez pas l'enfant se tenir debout dans la chaise haute.
- Ne soulevez pas, ne déplacez pas, ne réglez pas et ne réparez pas le produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.
- Ne placez pas le produit à proximité d'escaliers, de piscines ou d'autres zones dangereuses.
- Utilisez le produit uniquement pour l'usage prévu.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires non fournis par le fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation de pièces non originales.
- Ne modifiez pas la structure du produit. En cas de besoin, contactez le revendeur ou un service après-vente agréé.
- Ne placez pas d'objets dans ou sur le produit afin d'éviter d'endommager la structure ou le revêtement.
- N'ajoutez pas de cordes ou de sangles supplémentaires au produit afin d'éviter tout risque de strangulation.
- Ne laissez pas des enfants de moins de 3 ans à proximité du produit avant qu'il ne soit entièrement assemblé.
- Tenez l'emballage plastique hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE. FONCTIONS

Chaise haute

La chaise haute est destinée aux enfants capables de s'asseoir droit sans assistance, jusqu'à l'âge de 3 ans ou avec un poids maximal de 15 kg.

Transat / balancelle

Le transat convient aux bébés et très jeunes enfants de 0 à environ 6 mois, qui ne peuvent pas s'asseoir seuls, avec un poids maximal de 9 kg.

IMPORTANT! Suivez exactement les instructions et l'ordre de montage et d'utilisation indiqués dans les illustrations de ce manuel. Aucun outil n'est nécessaire pour l'assemblage de la chaise haute.

AVERTISSEMENT! VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE TOUTES LES PIÈCES SONT SOLIDEMENT VERROUILLÉES APRÈS CHAQUE ÉTAPE !

1. MONTAGE DES BASES AVANT ET ARRIÈRE SUR LE SIÈGE - Appuyez sur les boutons de pliage/dépliage (3) et dépliez la chaise haute. Appuyez sur les boutons de réglage de la hauteur (6) et placez le siège dans la position la plus haute. Fixez les bases avant et arrière aux tubes du siège et appuyez fermement jusqu'à ce que les goupilles de verrouillage apparaissent dans les ouvertures et que vous entendiez un clic.

Déplacez le curseur du mécanisme de balancement (N) vers le bas pour verrouiller le siège.

AVERTISSEMENT! Lors du montage, faites attention aux bases avant (4) et arrière (5). Les mécanismes de balancement sont montés sur la base avant (4) et servent à verrouiller et déverrouiller le siège pendant le balancement.

2. MONTAGE DES ROUES ET DU PLATEAU REPAS

A – Insérez et poussez les roues (8) dans les ouvertures des bases.

B – Plateau repas (3 positions). Appuyez sur les deux boutons situés sous le plateau et faites glisser le plateau sur les accoudoirs du siège. Relâchez les boutons pour le verrouiller dans la position souhaitée.

Remarque: Tirez légèrement sur le plateau pour vérifier qu'il est correctement fixé.

3. RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS - Appuyez sur les boutons (1) de chaque côté du repose-pieds et déplacez-le vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée.

4. RÉGLAGE DE LA POSITION DU DOSSIER

5. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE (4 POSITIONS) - Pour régler la hauteur du siège, appuyez simultanément sur les boutons de réglage de hauteur (6) et déplacez le siège vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée. Relâchez les boutons pour verrouiller le siège.

6. TRANSFORMATION DE LA CHAISE HAUTE EN TRANSAT

AVERTISSEMENT! Placez la chaise haute dans la position de hauteur la plus basse avant la transformation.

A – Appuyez sur le bouton (2) situé sous le siège pour déplacer le siège en position de balancement.

B – Déplacez vers le haut le curseur du mécanisme de

balancement (N) afin de libérer le siège du canal de verrouillage et d'activer la fonction de balancement.

AVERTISSEMENT! AVANT TOUTE UTILISATION DU PRODUIT COMME TRANSAT, LE SIÈGE DOIT TOUJOURS ÊTRE RÉGLÉ À LA POSITION DE HAUTEUR LA PLUS BASSE, ET CE N'EST QU'ENSUITE QUE LE MÉCANISME DE VERROUILLAGE PEUT ÊTRE LIBÉRÉ.

7. SYSTÈME DE RETENUE - Pour détacher le harnais, appuyez sur la boucle centrale (K) et déplacez les sangles sur les côtés et vers le bas.

IMPORTANT! Les sangles ne doivent pas être torsadées, doivent s'ajuster correctement autour de l'enfant et ne doivent pas changer de longueur lorsqu'elles sont attachées.

AVERTISSEMENT! Le harnais ne doit pas être utilisé ou endommagé. Les boucles et attaches en plastique doivent être intactes et assurer une connexion sûre.

8. FREIN DE STATIONNEMENT DES ROUES ARRIÈRE

 Les sangles ne doivent pas être torsadées, doivent s'ajuster correctement autour de l'enfant et ne doivent pas changer de longueur lorsqu'elles sont attachées.

 Frein de stationnement désactivé (les roues se déplacent librement) : relevez le levier vers le haut.

9. PLIAGE ET DÉPLIAGE DE LA CHAISE HAUTE

Appuyez simultanément sur les boutons de pliage/dépliage (3) situés de chaque côté du siège et pliez/dépliez la chaise haute.

IMPORTANT! Lorsqu'elle est verrouillée en position pliée, vous entendrez un son « clic ».

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

Nettoyez les pièces en plastique et en métal à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'eau tiède.* N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool.* Laissez le produit sécher complètement après le nettoyage avant de le ranger.* Ne placez pas d'objets sur ou à l'intérieur du produit, car cela pourrait endommager le cadre ou le rembourrage.* Rangez le produit dans un endroit propre et sec.* Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil, à la pluie, à l'humidité ou à des changements de température extrêmes.

UPUTE ZA UPOTREBU

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

ZA SIGURNU UPOTREBU OVOG PROIZVODA POŠTUJTE SVE UPUTE, OPOZDRE I PREPORUKE NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU!

UPOZORENJE! NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA!

UPOZORENJE! NE KORISTITE PROIZVOD KAO LJULJAČKU KADA DIJETE MOŽE SAMOSTALNO SJEDITI ILI TEŽI VIŠE OD 9 KG!

UPOZORENJE! Hranilica je namijenjena djeci koja mogu samostalno sjediti, do 3 godine ili 15 kg.



AVERTISSEMENTS!

- UPOZORENJE! UVIJEK KORISTITE SIGURNOSNI POJAS.
- UPOZORENJE! OPASNOST OD PADA.
- UPOZORENJE! NE KORISTITE AKO NIJE ISPRAVNO SASTAVLJENO.
- UPOZORENJE! DRŽATI PODALJE OD VATRE.
- UPOZORENJE! OPASNOST OD PREVRTANJA.
- UPOZORENJE! NE KORISTITI NA UZDIGNUTIM POVRŠINAMA.
- UPOZORENJE! DJECU DRŽATI PODALJE TIJEKOM SKLAPANJA.
- UPOZORENJE! NE PREMJEŠTATI S DJETETOM UNUTRA.
- UPOZORENJE! NE DOZVOLITE DJECI IGRANJE S PROIZVODOM.
- Nikada ne dopustite da vaše dijete spava u ovom proizvodu. Ovaj proizvod ne zamjenjuje krevet ili krevet. Ako dijete zaspi ili treba spavati, morate ga smjestiti u odgovarajući krevet ili krevet.
- Uvijek aktivirajte parkirne kočnice kotača. Koristite kotače isključivo za pomicanje hranilice.
- Sastavljanje proizvoda smije obavljati isključivo odrasla osoba.
- Koristite ljuľjačku samo za bebe do približno 6 mjeseci starosti i s maksimalnom težinom od 9 kg.
- Ne koristite proizvod kao hranilicu za djecu koja ne mogu samostalno i stabilno sjediti (minimalna dob 6 mjeseci).
- Ne koristite hranilicu za djecu težu od 15 kg.
- Ne stavljajte više od jednog djeteta u proizvod istovremeno.
- Ne podižite proizvod držeći ga za plađanj.
- Sigurnosni pojasevi ne smiju biti uvijeni, istrošeni ili oštećeni.
- Ne koristite proizvod ako primijetite da nedostaju dijelovi ili su oštećeni.
- Ne dopustite da dijete stoji u hranilici.

- Ne podižite, ne pomičite, ne podešavajte i ne popravljajte proizvod dok je dijete u njemu.
- Ne postavljajte proizvod blizu stepenica, bazena ili drugih opasnih mjesta.
- Koristite proizvod isključivo prema namjeni.
- Ne koristite rezervne dijelove ili dodatke koji nisu isporučeni od proizvođača. Proizvođač ne preuzima odgovornost ako se koriste neoriginalni dijelovi.
- Ne radite izmjene ili preinake na konstrukciji proizvoda. Po potrebi kontaktirajte prodavača ili ovlašćeni servis.
- Ne stavljajte predmete u ili na proizvod kako biste izbjegli oštećenje konstrukcije ili presvlake.
- Ne dodajte dodatne uzice ili trake na proizvod kako biste izbjegli rizik od davljenja.
- Ne dopuštajte prisutnost djece mlađe od 3 godine prije nego što je proizvod potpuno sastavljen.
- Držite plastičnu ambalažu izvan dohvata djece kako biste izbjegli rizik od gušenja.

UPUTE ZA SASTAVLJANJE. FUNKCIJE

Hranilica

Hranilica je namijenjena djeci koja mogu samostalno sjediti u uspravnom položaju, do 3 godine starosti ili s maksimalnom težinom od 15 kg.

Ljuľjačka za bebe

Ljuľjačka je prikladna za bebe i vrlo malu djecu od 0 do približno 6 mjeseci starosti, koja ne mogu samostalno sjediti, s maksimalnom težinom od 9 kg.

VAŽNO! Točno slijedite upute te redoslijed sastavljanja i korištenja prikazane na ilustracijama u ovom priručniku. Za sastavljanje hranilice nisu potrebni alati. **UPOZORENJE!** UVIJEK PROVJERITE DA SU SVI DIJELOVI SIGURNO I ČVRSTO ZAKLJUČANI NAKON SVAKOG KORAKA!

- 1. MONTAŽA PREDNJE I STRAŽNJE BAZE NA SJEDALO**
 - Pritisnite gumb za sklapanje/rasklapanje (3) i rasklopite hranilicu. Pritisnite gumb za podešavanje

visine (6) i pomaknite sjedalo u najviši položaj. Postavite prednju i stražnju bazu na cijevi sjedala i snažno ih pritisnite dok se ne pojave sigurnosni klinovi kroz otvore i dok ne čujete zvuk "klik".

Pomaknite klizač mehanizma za ljuljanje (N) prema dolje kako biste zaključali sjedalo.

UPOZORENJE! Prilikom sastavljanja obratite pozornost na prednju (4) i stražnju (5) bazu. Mehanizmi za ljuljanje nalaze se na prednjoj bazi (4) i služe za zaključavanje i otključavanje sjedala tijekom ljuljanja.

2. MONTAŽA KOTAČA I PLADNJA ZA HRANU

A – Umetnite i pritisnite kotače (8) u otvore na bazama.

B – Pladanj za hranu (3 položaja). Pritisnite dva gumba ispod pladnja i gurnite pladanj na naslone za ruke sjedala. Otpustite gumb kako biste ga zaključali u željenom položaju.

Napomena: Lagano povucite pladanj kako biste provjerili je li pravilno pričvršćen.

3. PODEŠAVANJE NASLONA ZA NOGE - Pritisnite gumb (1) s obje strane naslona za noge i pomaknite ga prema gore ili dolje u željeni položaj.

4. PODEŠAVANJE POLOŽAJA NASLONA

5. PODEŠAVANJE VISINE SJEDALA (4 POLOŽAJA)

Za podešavanje visine sjedala pritisnite istovremeno gumb za podešavanje visine (6) i pomaknite sjedalo prema gore ili dolje u željeni položaj. Otpustite gumb kako biste zaključali sjedalo.

6. PRETVARANJE HRANILICE U LJULJAČKU

UPOZORENJE! Prije pretvaranja postavite hranilicu u najniži položaj visine.

A – Pritisnite gumb (2) koji se nalazi ispod sjedala kako biste pomaknuli sjedalo u položaj za ljuljanje.

B – Pomaknite klizač mehanizma za ljuljanje (N) prema gore kako biste oslobodili sjedalo iz kanala za zaključavanje i aktivirali funkciju ljuljanja.

UPOZORENJE! PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA KAO LJULJAČKE, SJEDALO MORA UVIJEK BITI U NAJNIŽEM POLOŽAJU VISINE I TEK TADA SE SMIJE OTKLUČATI MEHANIZAM.

7. SIGURNOSNI SUSTAV

Za otkopčavanje pojasa pritisnite središnju kopču (K) i pomaknite remenje bočno i prema dolje.

VAŽNO! Remenje ne smije biti uvijeno, mora čvrsto pristajati uz dijete i ne smije mijenjati duljinu kada je zakopčano.

UPOZORENJE! Pojas ne smije biti istrošen ili oštećen. Plastične kopče i pričvršćivači moraju biti neoštećeni i osiguravati sigurnu vezu.

8. PARKIRNA KOČNICA STRAŽNJIH KOTAČA

 Parkirna kočnica uključena (d): pritisnite polugu kočnice prema dolje..

 Parkirna kočnica isključena (kotači se slobodno kreću): podignite polugu prema gore.

9. SKLAPANJE I RASKLAPANJE HRANILICE

Istovremeno pritisnite gumb za sklapanje/rasklapanje (3) s obje strane sjedala i sklopite/rasklopite hranilicu.

VAŽNO! Kada se zaključa u sklopljenom položaju, čut ćete zvuk „klik“.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE I NJEGU

Očistite plastične i metalne dijelove mekom krpom natopljenom mlakom vodom.* Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje koja sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbjeljivač ili alkohol.* Neka se proizvod potpuno osuši nakon čišćenja prije skladištenja.* Ne stavljajte predmete na proizvod ili u njega, jer to može oštetiti okvir ili tapeciranje.* Čuvajte proizvod na čistom, suhom mjestu.* Ne izlažite ga izravnoj sunčevoj svjetlosti, kiši, vlazi ili ekstremnim temperaturnim promjenama.

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

ВАЖНО – ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

ДА БИСТЕ ОСИГУРАЛИ БЕЗБЕДНУ УПОТРЕБУ ОВОГ ПРОИЗВОДА,
ПОШТУЈТЕ СВА УПОЗОРЕЊА, УПУТСТВА И ПРЕПОРУКЕ
НАВЕДЕНЕ У ОВОМ УПУТСТВУ ЗА КОРИШЋЕЊЕ!

УПОЗОРЕЊЕ! НИКАДА НЕ ОСТАВЉАЈТЕ ДЕТЕ БЕЗ НАДЗОРА!

УПОЗОРЕЊЕ! НЕ КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОД КАО ЉУЉАШКУ АКО ДЕТЕ МОЖЕ САМОСТАЛНО ДА СЕДИ ИЛИ ТЕЖИ ВИШЕ ОД 9 KG!

УПОЗОРЕЊЕ! СТОЛИЦА ЈЕ НАМЕЊЕНА ДЕЦИ ДО 3 ГОДИНЕ ИЛИ 15 KG.



УПОЗОРЕЊА!

- **УПОЗОРЕЊЕ!** УВЕК КОРИСТИТЕ ПОЈАС.
- **УПОЗОРЕЊЕ!** ОПАСНОСТ ОД ПАДА.
- **УПОЗОРЕЊЕ!** НЕ КОРИСТИТЕ АКО НИЈЕ ПРАВИЛНО МОНТИРАНО.
- **УПОЗОРЕЊЕ!** ДРЖАТИ ДАЉЕ ОД ВАТРЕ.
- **УПОЗОРЕЊЕ!** ОПАСНОСТ ОД ПРЕВРТАЊА.
- **УПОЗОРЕЊЕ!** НЕ КОРИСТИТИ НА УЗВИШЕНИМ ПОВРШИНАМА.
- **УПОЗОРЕЊЕ!** ДЕЦУ ДРЖАТИ ПОДАЉЕ ПРИ СКЛАПАЊУ.
- **УПОЗОРЕЊЕ!** НЕ ПРЕМЕШТАТИ С ДЕТЕТОМ УНУТРА.
- **УПОЗОРЕЊЕ!** НЕ ДОЗВОЛИТИ ДЕЦИ ДА СЕ ИГРАЈУ.
- Никада не дозволите да дете спава у овом производу. Овај производ не замењује креветац или кревет. Ако дете заспи или му је потребан сан, поставите га у одговарајући креветац или кревет.
- Увек активирајте паркирне кочнице точкова. Користите точкове искључиво за померање столице.
- Састављање производа сме обављати само одрасла особа.
- Користите љуљашку само за бебе до око 6 месеци старости и са максималном тежином од 9 kg.
- Не користите производ као столицу за храњење за децу која не могу самостално и стабилно да седе (минимална старост 6 месеци).
- Не користите столицу за храњење за децу тежу од 15 kg.
- Не стављајте више од једног детета у производ истовремено.
- Не подижите производ држећи га за послужавник.
- Сигурносни појасеви не смеју бити уврнути, истрошени или оштећени

- Не користите производ ако недостају делови или су оштећени.
- Не дозволите да дете стоји у столици.
- Не подижите, не померајте, не подешавајте и не поправљајте производ док је дете у њему.
- Не постављајте производ близу степеница, базена или других опасних места.
- Користите производ само за предвиђену намену.
- Не користите резервне делове или додатке који нису испоручени од произвођача. Произвођач не преузима одговорност у случају употребе неоригиналних делова.
- Не вршите измене или модификације на конструкцији производа. По потреби контактирајте продавца или овлашћени сервис.
- Не стављајте предмете у или на производ како бисте избегли оштећење конструкције или пресвлаке.
- Не додајте додатне канаве или траке на производ како бисте избегли ризик од дављења.
- Не дозволите присуство деце млађе од 3 године пре него што је производ потпуно састављен.
- Држите пластичну амбалажу даље од деце како бисте избегли ризик од гушења.

УПУТСТВО ЗА САСТАВЉАЊЕ. ФУНКЦИЈЕ

Столица за храњење

Столица за храњење је намењена деци која могу да седе у усправном положају без помоћи, до 3 године старости или са максималном тежином од 15 kg.

Љуљашка / Љуљалка за бебе

Љуљашка је погодна за бебе и веома малу децу од 0 до приближно 6 месеци старости, која не могу самостално да седе, са максималном тежином од 9 kg.

ВАЖНО! Тачно пратите упутства и редослед састављања и коришћења приказане на илустрацијама у овом упутству. За састављање столице нису потребни алати. **УПОЗОРЕЊЕ!** УВЕК ПРОВЕРИТЕ ДА СУ СВИ ДЕЛОВИ СИГУРНО ЗАКЉУЧАНИ НАКОН СВАКОГ КОРАКА!

1. МОНТАЖА ПРЕДЊЕ И ЗАДЊЕ ОСНОВЕ НА СЕДИШТЕ

- Притисните дугмад за склапање/расклапање (3) и расклопите столицу. Притисните дугмад за подешавање висине (6) и померите седиште у највиши положај. Поставите предњу и задњу основу на цеви седишта и снажно их притисните док се сигурносни клинови не појаве у отворима и док не чујете клик.

Померите клизач механизма за љуљање (N) на доле да бисте закључали седиште.

УПОЗОРЕЊЕ! Приликом састављања обратите пажњу на предњу (4) и задњу (5) основу. Механизми за љуљање су постављени на предњој основи (4) и служе за закључавање и откључавање седишта током љуљања.

2. МОНТАЖА ТОЧКОВА И ТАБЛЕ ЗА ХРАНУ

A – Уметните и притисните точкове (8) у отворе на основама.

B – Табла за храну (3 положаја). Притисните два дугмета која се налазе испод табле и гурните таблу на наслоне за руке седишта. Отпустите дугмад да бисте је закључали у жељеном положају.

Напомена: Лагано повуците таблу да бисте проверили да ли је правилно фиксирана.

3. ПОДЕШАВАЊЕ ОСЛОНЦА ЗА НОГЕ - Притисните дугмад (1) са обе стране ослонца за ноге и померите га нагоре или на доле у жељени положај.

4. ПОДЕШАВАЊЕ ПОЛОЖАЈА НАСЛОНА

5. ПОДЕШАВАЊЕ ВИСИНЕ СЕДИШТА (4 ПОЛОЖАЈА)

- Да бисте подесили висину седишта, истовремено притисните дугмад за подешавање висине (6) и померите седиште нагоре или на доле у жељени положај. Отпустите дугмад да бисте закључали седиште.

6. ПРЕТВАРАЊЕ СТОЛИЦЕ У ЉУЉАШКУ

УПОЗОРЕЊЕ! Пре претварања поставите столицу у најнижи положај висине.

A – Притисните дугме (2) које се налази испод седишта да бисте померили седиште у положај за љуљање.

B – Померите клизач механизма за љуљање (N) нагоре да бисте ослободили седиште из канала за закључавање и активирали функцију љуљања.

УПОЗОРЕЊЕ! ПРЕ УПОТРЕБЕ ПРОИЗВОДА КАО ЉУЉАШКЕ, СЕДИШТЕ МОРА УВЕК БИТИ У НАЈНИЖЕМ ПОЛОЖАЈУ ВИСИНЕ И ТЕК ТАДА СЕ МОЖЕ ОСЛОБОДИТИ МЕХАНИЗАМ ЗАКЉУЧАВАЊА.

7. СИСТЕМ ЗА ЗАДРЖАВАЊЕ

Да бисте откопали појас, притисните централну копчу (K) и померите траке бочно и на доле.

ВАЖНО! Траке не смеју бити уврнуте, морају чврсто да прилежу уз дете и не смеју мењати дужину када су закопчане.

УПОЗОРЕЊЕ! Појас не сме бити истрошен или оштећен. Пластичне копче и причвршћивачи морају бити неоштећени и обезбеђивати сигурну везу.

8. ПАРКИРНА КОЧНИЦА ЗАДЊИХ ТОЧКОВА

A Паркирна кочница укључена (d): притисните полугу кочнице на доле.

B Паркирна кочница искључена (точкови се слободно крећу): подигните полугу нагоре.

9. СКЛАПАЊЕ И РАСКЛАПАЊЕ СТОЛИЦЕ

Истовремено притисните дугмад за склапање/расклапање (3) са обе стране седишта и склопите/расклопите столицу.

ВАЖНО! Када се закључа у склопљеном положају, чућете звук „клик“.

УПУТСТВО ЗА НЕГУ И ОДРЖАВАЊЕ

Очистите пластичне и металне делове меком крпом навлаженом у млакој води.* Не користите агресивна средства за чишћење која садрже абразивне честице, амонијак, белила или алкохол.* Оставите производ да се потпуно осуши након чишћења пре него што га складиштите.* Не стављајте предмете на или унутар производа, јер то може оштетити оквир или тапацир.* Чувајте производ на чистом, сувом месту.* Не излажите га директној сунчевој светлости, киши, влази или екстремним променама температуре.

ВАЖНО — ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА ВО ИДНИНА

ЗА ДА ОСИГУРАТЕ БЕЗБЕДНА УПОТРЕБА НА ОВОЈ ПРОИЗВОД, ПОСЛЕДУВАЈТЕ СИТЕ ПРЕДУПРЕДУВАЊА, УПАТСТВА И ПРЕПОРАКИ НАВЕДЕНИ ВО ОВА УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА!

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! НИКОГАШ НЕ ГО ОСТАВАЈТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! НЕ КОРИСТЕТЕ ГО ПРОИЗВОДОТ КАКО ЛУЛКА КОГА ДЕТЕТО МОЖЕ САМОСТОЈНО ДА СЕДИ ИЛИ ТЕЖИ ПОВЕЌЕ ОД 9 KG!

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! СТОЛЧЕТО ЗА ХРАНЕЊЕ Е НАМЕНЕТО ЗА ДЕЦА КОИ МОЖАТ ДА СЕДАТ БЕЗ ПОМОШ, ДО 3 ГОДИНИ ИЛИ СО МАКСИМАЛНА ТЕЖИНА ОД 15 KG.



ПРЕДУПРЕДУВАЊА!

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** СЕКОГАШ КОРИСТЕТЕ ГО СИСТЕМОТ ЗА ЗАШТИТА.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** ОПАСНОСТ ОД ПАД.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** НЕ КОРИСТЕТЕ ГО ПРОИЗВОДОТ АКО НЕ Е ЦЕЛОСНО И ПРАВИЛНО МОНТИРАН.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** ДРЖЕТЕ ГО ПОДАЛЕКУ ОД ОГАН И ТОПЛИНА.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** ОПАСНОСТ ОД ПРЕВРТУВАЊЕ.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** НЕ КОРИСТЕТЕ НА ВИСОКИ ИЛИ НЕРАМНИ ПОВРШИНИ.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** ДЕЦАТА ДРЖЕТЕ ГИ ПОДАЛЕКУ ПРИ СКЛОПУВАЊЕ.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** НЕ ГО ПРЕМЕСТУВАЈТЕ СО ДЕТЕТО ВО НЕГО.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ ДЕЦАТА ДА СИ ИГРААТ СО ПРОИЗВОДОТ.
- Никогаш не дозволувајте детето да спие во овој производ. Овој производ не заменува креветче или кревет. Ако детето заспие или има потреба од сон, поставете го во соодветно креветче или кревет.
- Секогаш активирајте ги паркинг кочниците на тркалата. Користете ги тркалата само за преместување на столчето.
- Составувањето на производот мора да го врши само возрасно лице.
- Користете ја лулката само за бебиња до околу 6 месеци и со максимална тежина од 9 kg.
- Не користете го производот како столче за хранење за деца кои не можат самостојно и стабилно да седат (минимум 6 месеци).
- Не користете го столчето за деца потешки од 15 kg.
- Не ставајте повеќе од едно дете во производот истовремено.
- Не го подигнувајте производот држејќи го за

таблата.

- Сигурносните појаси не смеат да бидат извиткани, истрошени или оштетени.
- Не користете го производот ако има делови што недостасуваат или се оштетени.
- Не дозволувајте детето да стои во столчето.
- Не го подигнувајте, не го преместувајте, не го прилагодувајте и не го поправате производот кога има дете во него.
- Не го поставувајте производот близу скали, базени или други опасни места.
- Користете го производот само за предвидената намена.
- Не користете резервни делови или додатоци кои не се доставени од производителот. Производителот не презема одговорност при користење неоригинални делови.
- Не правете промени или модификации на конструкцијата. По потреба контактирајте го продавачот или овластен сервис.
- Не ставајте предмети во или врз производот за да избегнете оштетување на конструкцијата или тапацирот.
- Не додавајте дополнителни врвки или ремени на производот за да избегнете ризик од задушување.
- Не дозволувајте присуство на деца под 3 години пред производот да биде целосно составен.
- Чувајте ја пластичната амбалажа далеку од деца за да избегнете ризик од задушување.

УПАТСТВА ЗА СКЛОПУВАЊЕ. ФУНКЦИИ

Столче за хранење

Столчето за хранење е наменето за деца кои можат да седат исправено без помош, до 3 години или со максимална тежина од 15 kg.

Лулка / нишалка

Лулката е погодна за бебиња и многу мали деца од 0 до приближно 6 месеци, кои не можат самостојно

да седат, со максимална тежина од 9 kg.

ВАЖНО! Точно следете ги упатствата и редоследот за склопување и користење прикажани на илустрациите во ова упатство. Не се потребни алати за склопување на столчето. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** СЕКОГАШ ПРОВЕРУВАЈТЕ ДАЛИ СИТЕ ДЕЛОВИ СЕ СИГУРНО ЗАКЛУЧЕНИ ПО СЕКОЈ ЧЕКОР!

1. МОНТАЖА НА ПРЕДНАТА И ЗАДНАТА ОСНОВА НА СЕДИШТЕТО - Притиснете ги копчињата за преклопување/расклопување (3) и расклопете го столчето. Притиснете ги копчињата за прилагодување на висината (6) и поставете го седиштето во највисока положба. Поставете ги предната и задната основа на цевките на седиштето и цврсто притиснете додека заклучувачките клинови не се појават во отворите и не слушнете клик.

Поместете го лизгачот на механизмот за нишање (N) надолу за да го заклучите седиштето.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! При склопување внимавајте на предната (4) и задната (5) основа. Механизмите за нишање се поставени на предната основа (4) и служат за заклучување и отклучување на седиштето при нишање.

2. МОНТАЖА НА ТРКАЛАТА И ТАБЛАТА ЗА ХРАНЕЊЕ

A – Вметнете ги и притиснете ги тркалата (8) во отворите на основите.

B – Табла за хранење (3 позиции). Притиснете ги двете копчиња под таблата и лизнете ја таблата на потпирачите за раце на седиштето. Ослободете ги копчињата за да се заклучи во саканата позиција.

Забелешка: Лесно повлечете ја таблата за да проверите дали е цврсто фиксирана.

3. ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ПОТПИРАЧОТ ЗА НОЗЕ - Притиснете ги копчињата (1) од двете страни на потпирачот и поместете го нагоре или надолу до саканата позиција.

4. ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ПОЗИЦИЈАТА НА НАСЛОНОТ

5. ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ВИСИНАТА НА СЕДИШТЕТО (4 ПОЗИЦИИ)

За да ја прилагодите висината на седиштето, притиснете ги истовремено копчињата за прилагодување на висината (6) и поместете го седиштето нагоре или надолу до саканата позиција. Ослободете ги копчињата за да се заклучи седиштето.

6. ТРАНСФОРМИРАЊЕ НА СТОЛЧЕТО ВО ЛУЛКА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Пред трансформација поставете го столчето во најниската позиција по висина.

A – Притиснете го копчето (2) под седиштето за да го преместите во позиција за нишање.

B – Поместете го лизгачот на механизмот за нишање (N) нагоре за да го ослободите седиштето од каналот за заклучување и да ја активирате функцијата за нишање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ПРЕД КОРИСТЕЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ КАКО ЛУЛКА, СЕДИШТЕТО МОРА СЕКОГАШ ДА БИДЕ ВО НАЈНИСКАТА ПОЗИЦИЈА ПО ВИСИНА И САМО ПОТОА МОЖЕ ДА СЕ ОСЛОБОДИ МЕХАНИЗМОТ.

7. СИСТЕМ ЗА ЗАДРЖУВАЊЕ

За да ги откочате ремените, притиснете ја централната тока (K) и поместете ги ремените настрана и надолу.

ВАЖНО! Ремените не смеат да бидат извиткани, мора да прилегаат цврсто околу детето и не смеат да ја менуваат должината кога се закопчани.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ремените не смеат да бидат истрошени или оштетени. Пластичните токи и закопчалки мора да бидат здрави и да обезбедуваат сигурна врска.

8. ПАРКИНГ КОЧНИЦА НА ЗАДНИТЕ ТРКАЛА

 Паркинг кочница активирана (d): притиснете ја рачката надолу.

 Паркинг кочница деактивирана (тркалата се движат слободно): подигнете ја рачката нагоре.

9. СКОЛУПАЊЕ И РАСКОЛУПАЊЕ НА СТОЛЧЕТО

Истовремено притиснете ги копчињата за склопување/расклопување (3) од двете страни на седиштето и склопете/расклопете го столчето.

ВАЖНО! Кога е заклучено во склопена позиција, ќе слушнете звук „клик“.

УПАТСТВО ЗА НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

Исчистете ги пластичните и металните делови со мека крпа натопена во млека вода.* Не користете агресивни средства за чистење кои содржат абразивни честички, амонијак, белило или алкохол.* Оставете го производот целосно да се исуши по чистењето пред да го складирате.* Не ставајте предмети врз или внатре во производот, бидејќи тоа може да ја оштети рамката или тапацирот.* Чувајте го производот на чисто и суво место.* Не го изложувајте на директна сончева светлина, дожд, влага или екстремни температурни промени.

UDHËZIME PËR PËRDORIM E RËNDËSISHME – LEXONI ME KUJDES DHE RUANI PËR TË ARDHMEN

**PËR TË SIGURUAR PËRDORIMIN E SIGURT TË KËTJË PRODUKTI,
NDIQNI TË GJITHA PARALAJMËRIMET, UDHËZIMET DHE
REKOMANDIMET E DHËNA NË KËTË MANUAL PËRDORIMI!**

PARALAJMËRIM! ASNJËHERË MOS E LINI FËMIJËN PA MBIKËQYRJE!

PARALAJMËRIM! MOS E PËRDORNI PRODUKTIN SI DJEP KUR FËMIJA MUND TË ULET VETË OSE PESHON MË SHUMË SE 9 KG!

PARALAJMËRIM! KARRIGJA E USHQIMIT ËSHTË PËR FËMIJË QË MUND TË ULEN PA NDIHMË, DERI NË 3 VJEÇ OSE 15 KG.



PARALAJMËRIM!

- **PARALAJMËRIM!** PËRDORNI GJITHMONË RRIPIN E SIGURISË.
- **PARALAJMËRIM!** RREZIK NGA RËNIA.
- **PARALAJMËRIM!** MOS E PËRDORNI PA U SIGURUAR QË ËSHTË MONTUAR SAKTË.
- **PARALAJMËRIM!** MBANI LARG ZJARRIT DHE BURIMEVE TË NXËHTËSISË.
- **PARALAJMËRIM!** RREZIK PËRMBYSE.
- **PARALAJMËRIM!** MOS E PËRDORNI NË SIPËRFAQE TË LARTË OSE TË PABARABARTA.
- **PARALAJMËRIM!** MBANI FËMIJËT LARG GJATË PALOSJES.
- **PARALAJMËRIM!** MOS E LËVIZNI ME FËMIJËN BRENDA.
- **PARALAJMËRIM!** MOS LEJONI FËMIJËT TË LUAJNË ME PRODUKTIN.
- Mos lejoni kurrë që fëmija të flejë në këtë produkt. Ky produkt nuk zëvendëson krevatin ose shtratin. Nëse fëmija fle ose ka nevojë për gjumë, vendoseni në një krevat të përshtatshëm.
- Aktivizoni gjithmonë frenat e parkimit të rrotave. Përdorni rrotat vetëm për të lëvizur karrigen.
- Montimi i produktit duhet të kryhet vetëm nga një i rritur.
- Përdorni djepin vetëm për foshnje deri rreth 6 muaj dhe me peshë maksimale 9 kg.
- Mos e përdorni produktin si karrige ushqimi për fëmijë që nuk mund të ulen vetë (minimumi 6 muaj).
- Mos e përdorni për fëmijë mbi 15 kg.
- Mos vendosni më shumë se një fëmijë në produkt.
- Mos e ngrini produktin duke e kapur nga tabakaja.
- Rripat e sigurisë nuk duhet të jenë të përdredhur, të konsumuar ose të dëmtuar.
- Mos e përdorni nëse ka pjesë që mungojnë ose janë të dëmtuara.
- Mos lejoni që fëmija të qëndrojë në këmbë në karrige.
- Mos e ngrini, mos e lëvizni, mos e rregulloni dhe

mos e riparoni produktin me fëmijën brenda.

- Mos e vendosni produktin pranë shkallëve, pishinave ose vendeve të rrezikshme.
- Përdorni produktin vetëm për qëllimin e tij.
- Mos përdorni pjesë rezervë që nuk janë furnizuar nga prodhuesi. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për pjesë jo origjinale.
- Mos bëni ndryshime në strukturë. Nëse është e nevojshme, kontaktoni shitësin ose servis të autorizuar.
- Mos vendosni objekte në ose mbi produkt.
- Mos shtoni litarë ose rripa shtesë për të shmangur rrezikun e mbytjes.
- Mos lejoni fëmijë nën 3 vjeç pranë produktit para montimit të plotë.
- Mbani ambalazhin plastik larg fëmijëve për të shmangur rrezikun e mbytjes.

UDHËZIME PËR MONTIMIN. FUNKSIONET

Karrige ushqimi

Karrigia e ushqimit është e destinuar për fëmijë që mund të qëndrojnë ulur drejt pa ndihmë, deri në moshën 3 vjeç ose me një peshë maksimale prej 15 kg.

Djep / lëkundëse për bebe

Djepi është i përshtatshëm për foshnje dhe fëmijë shumë të vegjël nga 0 deri rreth 6 muaj, të cilët nuk mund të ulen vetë, dhe me një peshë maksimale prej 9 kg.

E RËNDËSISHME! Ndiqni saktësisht udhëzimet dhe rendin e montimit dhe përdorimit të treguara në ilustrimet e përfshira në këtë manual. Nuk nevojiten mjete për montimin e karriges së ushqimit. **PARALAJMËRIM!** KONTROLLONI GJITHMONË QË TË GJITHA PIESËT TË JENË TË FIKSUARA NË MËNYRË TË SIGURT PAS PËRFUNDIMIT TË ÇDO HAPI!

1. MONTIMI I BAZËS SË PËRPARME DHE TË PASME NË SEDIJË - Shtypni butonat e palosjes/shpalosjes

(3) dhe shpalosni karrigen e ushqimit. Shtypni butonat e rregullimit të lartësisë (6) dhe zhvendosni sediljen në pozicionin më të lartë. Vendosni bazën e përparme dhe bazën e pasme në tubat e sediljes dhe shtypni fort derisa kunjat e bllokimit të shfaqen nëpër vrima dhe të dëgjoni një tingull klikimi.

Zhvendosni poshtë rrëshqitësin e mekanizmit të lëkundjes (N) për të bllokuar sediljen.

PARALAJMËRIM! Gjatë montimit, kushtoni vëmendje bazës së përparme (4) dhe bazës së pasme (5). Mekanizmat e lëkundjes janë të montuar në bazën e përparme (4) dhe përdoren për të bllokuar dhe çliruar sediljen gjatë lëkundjes.

2. MONTIMI I RROTAVE DHE I TABAKËS SË USHQIMIT

A – Vendosni dhe shtypni rrotat (8) në vrimat e bazave.

B – Tabaka e ushqimit (3 pozicione). Shtypni dy butonat e vendosur poshtë tabakasë dhe rrëshqisni tabakanë mbi mbështetëset e krahëve të sediljes. Lëshoni butonat për ta bllokuar në pozicionin e dëshiruar.

Shënim: Tërhiqeni lehtë tabakanë për t'u siguruar që është e fiksuar mirë në sedilje.

3. RREGULLIMI I MBËSHTETËSES SË KËMBËVE - Shtypni butonat (1) në të dyja anët e mbështetëses së këmbëve dhe zhvendoseni lart ose poshtë në pozicionin e dëshiruar.

4. RREGULLIMI I POZICIONIT TË MBËSHTETËSES SË SHPINËS

5. RREGULLIMI I LARTËSISË SË SEDILJES (4 POZICIONE) - Për të rregulluar lartësinë e sediljes, shtypni njëkohësisht butonat e rregullimit të lartësisë (6) dhe zhvendosni sediljen lart ose poshtë në pozicionin e dëshiruar. Lëshoni butonat për ta bllokuar sediljen në vend.

6. SHNDËRRIMI I KARRIGES SË USHQIMIT NË DJEP

PARALAJMËRIM! Vendoseni karrigen e ushqimit në pozicionin më të ulët të lartësisë përpara shndërrimit.

A – Shtypni butonin (2) që ndodhet poshtë sediljes për ta zhvendosur sediljen në pozicion lëkundjeje.

B – Zhvendosni lart rrëshqitësin e mekanizmit të lëkundjes (N) për të liruar sediljen nga kanali i bllokimit dhe për të aktivizuar funksionin e lëkundjes.

PARALAJMËRIM! PARA SE TA PËRDORNI PRODUKTIN SI DJEP, SEDILJA DUHET GJITHMONË TË JETË NË POZICIONIN MË TË ULËT TË LARTËSISË DHE VETËM PAS KËSAJ MUND TË LIROHET MEKANIZMI I BLOKIMIT.

7. SISTEMI I SIGURIMIT

Për të zhblokuar rripat, shtypni kapësen qendrore (K) dhe zhvendosni rripat anash dhe poshtë.

E RËNDËSISHME! Rripat nuk duhet të jenë të përdredhur, duhet të përshtaten mirë rreth fëmijës dhe nuk duhet të ndryshojnë gjatësinë kur janë të fiksuar.

PARALAJMËRIM! Rripat nuk duhet të jenë të konsumuar ose të dëmtuar. Kapëset dhe fiksuesit plastikë duhet të jenë të paprekur dhe të sigurojnë lidhje të sigurt.

8. FRENI I PARKIMIT I RROTAVE TË PASME

B Freni i parkimit aktiv (d): shtypni poshtë levën e frenit.

B Freni i parkimit i çaktivizuar (rrotat lëvizin lirshëm): ngrini levën lart.

9. PALOSJA DHE SHPALOSJA E KARRIGES SË USHQIMIT Shtypni njëkohësisht butonat e palosjes/shpalosjes (3) në të dyja anët e sediljes dhe palosni/shpalosni karrigen. **E RËNDËSISHME!** Kur bllokohet në pozicionin e palosur, do të dëgjoni një tingull “klik”.

UDHËZIME PËR KËRKUESIT DHE MIRËMBAJTJEN

Pastrojeni pjesët plastike dhe metalike me një copë të butë të njomur në ujë të vakët.* Mos përdorni agentë pastrimi agresivë që përmbajnë grimca abrazive, amoniak, zbardhues ose alkool.* Lejoni që produkti të thahet plotësisht pas pastrimit para se ta ruani.* Mos vendosni objekte mbi ose brenda produktit, pasi kjo mund të dëmtojë kornizën ose tapicerinë.* Ruajeni produktin në një vend të pastër dhe të thatë.* Mos e ekspozoni në dritën e drejtpërdrejtë të diellit, shi, lagështi ose ndryshime ekstreme të temperaturës.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ

ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΩΣ ΛΙΚΝΟ ΟΤΑΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΘΙΣΕΙ ΜΟΝΟ ΤΟΥ Η ΖΥΓΙΖΕΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 9 KG!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΤΟ ΚΑΡΕΚΛΑΚΙ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΩΣ 3 ΕΤΩΝ Η 15 KG.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΧΩΡΙΣ ΣΩΣΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΩΤΙΑ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΥΨΗΛΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΑΚΡΙΑ ΚΑΤΑ ΤΟ ΔΙΠΛΩΜΑ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗ ΜΕΤΑΚΙΝΕΙΤΕ ΜΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΜΕΣΑ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- Μην επιτρέπετε ποτέ στο παιδί να κοιμάται σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά κρεβάτι ή λίκνο.
- Ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα στάθμευσης των τροχών. Χρησιμοποιείτε τους τροχούς μόνο για μετακίνηση.
- Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα.
- Χρησιμοποιείτε το λίκνο μόνο έως 6 μήνες και 9 kg.
- Μην το χρησιμοποιείτε ως καρεκλάκι αν το παιδί δεν κάθεται μόνο του.
- Όχι για παιδιά άνω των 15 kg.
- Ένα παιδί μόνο.
- Μην σηκώνετε από τον δίσκο.
- Οι ζώνες δεν πρέπει να είναι φθαρμένες.
- Μην χρησιμοποιείτε αν λείπουν μέρη.
- Μην αφήνετε το παιδί να στέκεται.
- Μην μετακινείτε με παιδί μέσα.
- Μακριά από σκάλες ή πισίνες.
- Χρήση μόνο για τον σκοπό του.
- Όχι μη γνήσια ανταλλακτικά.
- Όχι τροποποιήσεις.

- Όχι αντικείμενα πάνω.
- Όχι κορδόνια.
- Παιδιά μακριά στη συναρμολόγηση.
- Κρατήστε τη συσκευασία μακριά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Καρεκλάκι φαγητού

Το καρεκλάκι φαγητού προορίζεται για παιδιά που μπορούν να κάθονται σε όρθια θέση χωρίς βοήθεια, έως την ηλικία των 3 ετών ή με μέγιστο βάρος 15 kg.

Λίκνο / κούνια για μωρά

Το λίκνο είναι κατάλληλο για μωρά και πολύ μικρά παιδιά από 0 έως περίπου 6 μηνών, τα οποία δεν μπορούν να κάθονται μόνα τους, και με μέγιστο βάρος 9 kg.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες και τη σειρά συναρμολόγησης και χρήσης που εμφανίζονται στις εικόνες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση του καρεκλακιού φαγητού. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΑ ΟΤΙ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΩΣ ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΚΑΘΕ ΒΗΜΑΤΟΣ!

1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΒΑΣΗΣ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

Πιέστε τα κουμπιά διπλώματος/ξεδιπλώματος (3) και ξεδιπλώστε το καρεκλάκι. Πιέστε τα κουμπιά ρύθμισης ύψους (6) και μετακινήστε το κάθισμα στην υψηλότερη θέση. Τοποθετήστε τη μπροστινή και την πίσω βάση στους σωλήνες του καθίσματος και πιέστε δυνατά μέχρι να εμφανιστούν οι πείροι ασφάλισης μέσα από τις οπές και να ακούσετε έναν ήχο «κλικ». Μετακινήστε προς τα κάτω τον ολισθητήρα του μηχανισμού λικνίσματος (N) για να κλειδώσετε το κάθισμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη συναρμολόγηση, δώστε προσοχή στη μπροστινή (4) και την πίσω βάση

(5). Οι μηχανισμοί λικνίσματος είναι τοποθετημένοι στη μπροστινή βάση (4) και χρησιμοποιούνται για το κλείδωμα και το ξεκλείδωμα του καθίσματος κατά τη διάρκεια του λικνίσματος.

2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΦΑΓΗΤΟΥ

A – Εισαγάγετε και πιέστε τους τροχούς (8) στις οπές των βάσεων.

B – Δίσκος φαγητού (3 θέσεις). Πιέστε τα δύο κουμπιά που βρίσκονται κάτω από τον δίσκο και σύρετε τον δίσκο πάνω στα μπράτσα του καθίσματος. Αφήστε τα κουμπιά για να κλειδώσει στη θέση που επιθυμείτε.

Σημείωση: Τραβήξτε ελαφρά τον δίσκο για να βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί σωστά στο κάθισμα.

3. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΠΟΔΙΩΝ

Πιέστε τα κουμπιά (1) και στις δύο πλευρές του υποστηρίγματος ποδιών και μετακινήστε το προς τα επάνω ή προς τα κάτω στη θέση που επιθυμείτε.

4. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ

5. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ (4 ΘΕΣΕΙΣ)

- Για να ρυθμίσετε το ύψος του καθίσματος, πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ρύθμισης ύψους (6) και μετακινήστε το κάθισμα προς τα επάνω ή προς τα κάτω στη θέση που επιθυμείτε. Αφήστε τα κουμπιά για να κλειδώσει το κάθισμα στη θέση του.

6. ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΚΑΡΕΚΛΑΚΙΟΥ ΦΑΓΗΤΟΥ ΣΕ ΛΙΚΝΟ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Θέστε το καρεκλάκι φαγητού στη χαμηλότερη θέση ύψους πριν από τη μετατροπή.

A – Πιέστε το κουμπί (2) που βρίσκεται κάτω από το κάθισμα για να μετακινήσετε το κάθισμα στη θέση λικνίσματος.

B – Μετακινήστε προς τα επάνω τον ολισθητήρα του μηχανισμού λικνίσματος (N) για να απελευθερώσετε το κάθισμα από το κανάλι ασφάλισης και να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία λικνίσματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΑΝΤΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΩΣ ΛΙΚΝΟ, ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΘΕΣΗ ΥΨΟΥΣ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΤΟΤΕ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΘΕΙ Ο ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ.

7. ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

Για να αποσυνδέσετε τη ζώνη, πιέστε την κεντρική αγκράφα (K) και μετακινήστε τους ιμάντες προς τα πλάγια και προς τα κάτω.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Οι ιμάντες δεν πρέπει να είναι στριμμένοι, πρέπει να εφαρμόζουν σταθερά γύρω από το παιδί και δεν πρέπει να αλλάζουν μήκος όταν είναι κουμπωμένοι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η ζώνη δεν πρέπει να είναι φθαρμένη ή κατεστραμμένη. Οι πλαστικές αγκράφες και τα κουμπώματα πρέπει να είναι άθικτα και να παρέχουν ασφαλή σύνδεση.

8. ΦΡΕΝΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ

 Φρένο στάθμευσης ενεργοποιημένο (d): πιέστε τον μοχλό του φρένου προς τα κάτω.

 Φρένο στάθμευσης απενεργοποιημένο (οι τροχοί

κινούνται ελεύθερα): σηκώστε τον μοχλό του φρένου προς τα επάνω.

9. ΔΙΠΛΩΜΑ ΚΑΙ ΞΕΔΙΠΛΩΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΕΚΛΑΚΙΟΥ ΦΑΓΗΤΟΥ

Πιέστε τα κουμπιά διπλώματος/ξεδιπλώματος (3) και στις δύο πλευρές του καθίσματος ταυτόχρονα και διπλώστε/ξεδιπλώστε το καρεκλάκι φαγητού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Όταν κλειδώσει στη διπλωμένη θέση, θα ακούσετε έναν ήχο «κλικ».

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό.* Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή αλκοόλ.* Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει εντελώς μετά τον καθαρισμό πριν το αποθηκεύσετε.* Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω ή μέσα στο προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σκελετό ή στην ταπετσαρία.* Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και ξηρό μέρος.* Μην το εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως, βροχή, υγρασία ή ακραίες αλλαγές θερμοκρασίας.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PASTRAȚI PENTRU VIITOR

**PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI
PRODUS, RESPECTAȚI TOATE AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIUNILE
ȘI RECOMANDĂRILE DIN ACEST MANUAL DE UTILIZARE!**

AVERTISMENT! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRĂVEGHEAT!

AVERTISMENT! NU UTILIZAȚI PRODUSUL CA BALANSOAR DACĂ COPILUL POATE
STA SINGUR SAU CÂNTĂREȘTE PESTE 9 KG!

AVERTISMENT! SCAUNUL ESTE PENTRU COPII PÂNĂ LA 3 ANI SAU 15 KG.



AVERTISMENT!

- **AVERTISMENT!** FOLOȘIȚI ÎNTOTDEAUNA CENTURA.
- **AVERTISMENT!** PERICOL DE CĂDERE.
- **AVERTISMENT!** NU FOLOȘIȚI DACĂ NU ESTE ASAMBLAT CORECT.
- **AVERTISMENT!** ȚINEȚI DEPARTE DE FOC.
- **AVERTISMENT!** RISC DE RĂSTURNARE.
- **AVERTISMENT!** NU UTILIZAȚI PE SUPRAFEȚE RIDICATE.
- **AVERTISMENT!** ȚINEȚI COPIII DEPARTE LA PLIARE.
- **AVERTISMENT!** NU MUTAȚI CU COPILUL ÎNĂUNTRU.
- **AVERTISMENT!** NU PERMITEȚI JOACA CU PRODUSUL.
- Nu permiteți niciodată copilului să doarmă în acest produs. Acest produs nu înlocuiește un pătuț sau un pat. Dacă copilul adoarme sau are nevoie de somn, trebuie să fie așezat într-un pătuț sau pat adecvat.
- Activați întotdeauna frânele de parcare ale roților. Folosiți roțile numai pentru deplasarea scaunului.
- Asamblarea produsului trebuie realizată numai de către un adult.
- Utilizați balanșoarul doar pentru bebeluși de până la aproximativ 6 luni și cu o greutate maximă de 9 kg.
- Nu utilizați produsul ca scaun de masă pentru copiii care nu pot sta așezați singuri și stabil (vârsta minimă 6 luni).
- Nu utilizați scaunul pentru copii cu greutatea mai mare de 15 kg.
- Nu așezați mai mult de un copil în produs în același timp.
- Nu ridicați produsul ținându-l de tavă.
- Centurile de siguranță nu trebuie să fie răscucite, uzate sau deteriorate.
- Nu utilizați produsul dacă observați piese lipsă sau deteriorate.
- Nu permiteți copilului să stea în picioare în scaun.

- Nu ridicați, nu mutați, nu reglați și nu reparați produsul atunci când copilul se află în interior.
- Nu amplasați produsul în apropierea scărilor, piscinelor sau altor zone periculoase.
- Utilizați produsul numai conform destinației sale.
- Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate de producător. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru siguranță în cazul utilizării pieselor neoriginale.
- Nu efectuați modificări sau schimbări asupra structurii produsului. Dacă este necesar, contactați distribuitorul sau un service autorizat.
- Nu așezați obiecte în sau pe produs pentru a evita deteriorarea structurii sau a tapițeriei.
- Nu atașați corzi sau șnururi suplimentare la produs pentru a evita riscul de strangulare.
- Nu permiteți prezența copiilor sub 3 ani înainte ca produsul să fie complet asamblat, pentru a evita accesul la piese mici sau nefixate.
- Păstrați ambalajul din plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE. FUNCȚII

Scaun de masă

Scaunul de masă este destinat copiilor care pot sta în poziție șezând fără ajutor, până la vârsta de 3 ani sau cu o greutate maximă de 15 kg.

Balanșoar / leagăn pentru bebeluși

Balanșoarul este potrivit pentru bebeluși și copii foarte mici de la 0 până la aproximativ 6 luni, care nu pot sta în șezut fără ajutor, cu o greutate maximă de 9 kg.

IMPORTANT! Urmați exact instrucțiunile și ordinea de asamblare și utilizare prezentate în ilustrațiile din acest manual. Nu sunt necesare unelte pentru asamblarea scaunului de masă. **AVERTISMENT!** VERIFICAȚI ÎNTOTDEAUNA CA TOATE PIESELE SĂ FIE BINE FIXATE DUPĂ FINALIZAREA FIECĂRUI PAS!

1. MONTAREA BAZELOR FAȚĂ ȘI SPATE PE ȘEZUT

Apăsați butoanele de pliere/depliere (3) și desfaceți scaunul. Apăsați butoanele de reglare a înălțimii (6) și mutați șezutul în poziția cea mai înaltă. Atașați bazele față și spate la tuburile șezutului și apăsați ferm până când știfturile de blocare apar prin orificii și se aude un clic.

Deplasați în jos glisorul mecanismului de balansare (N) pentru a bloca șezutul.

AVERTISMENT! La asamblare, acordați atenție bazei din față (4) și bazei din spate (5). Mecanismele de balansare sunt montate pe baza din față (4) și sunt utilizate pentru blocarea și deblocarea șezutului în timpul balansării.

2. MONTAREA ROȚILOR ȘI A TĂVIE DE HRĂNIRE

A – Introduceți și apăsați roțile (8) în orificiile bazelor.

B – Tavă de hrănire (3 poziții). Apăsați cele două butoane situate sub tavă și glisați tava pe cotierele șezutului. Eliberați butoanele pentru a o fixa în poziția dorită.

Notă: Trageți ușor de tavă pentru a verifica dacă este fixată corect.

3. REGLAREA SUPTULUI PENTRU PICIOARE

Apăsați butoanele (1) de pe ambele părți ale suportului și mutați-l în sus sau în jos până la poziția dorită.

4. REGLAREA POZIȚIEI SPĂTARULUI

5. REGLAREA ÎNĂLȚIMII ȘEZUTULUI (4 POZIȚII) - Pentru a regla înălțimea șezutului, apăsați simultan butoanele de reglare a înălțimii (6) și mutați șezutul în sus sau în jos până la poziția dorită. Eliberați butoanele pentru a bloca șezutul.

6. TRANSFORMAREA SCAUNULUI ÎN BALANSOAR

AVERTISMENT! Așezați scaunul în poziția cea mai joasă de înălțime înainte de transformare.

A – Apăsați butonul (2) situat sub șezut pentru a muta șezutul în poziția de balansare.

B – Deplasați în sus glisorul mecanismului de balansare (N) pentru a elibera șezutul din canalul de blocare și pentru a activa funcția de balansare.

AVERTISMENT! ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI CA BALANSOAR, ȘEZUTUL TREBUIE SĂ FIE ÎNTOTDEAUNA ÎN POZIȚIA CEA MAI JOASĂ DE ÎNĂLȚIME ȘI NUMAI DUPĂ ACEEA POATE FI ELIBERAT MECANISMUL DE BLOCARE.

7. SISTEMUL DE SIGURANȚĂ

Pentru a desface centura, apăsați catarama centrală (K) și mutați curelele lateral și în jos.

IMPORTANT! Curelele nu trebuie să fie răsucite, trebuie să se potrivească bine în jurul copilului și nu trebuie să își schimbe lungimea atunci când sunt fixate.

AVERTISMENT! Centura nu trebuie să fie uzată sau deteriorată. Cataramele și sistemele de prindere din plastic trebuie să fie intacte și să asigure o conexiune sigură.

8. FRÂNĂ DE PARCARE A ROȚILOR DIN SPATE

A Frână de parcare activată (d): împingeți maneta frânei în jos.

B Frână de parcare dezactivată (roțile se mișcă liber): ridicați maneta frânei în sus.

9. PLIAREA ȘI DESFĂȘURAREA SCAUNULUI

Apăsați simultan butoanele de pliere/desfășurare (3) de pe ambele părți ale șezutului și pliați/desfășurați scaunul.

IMPORTANT! Când este blocat în poziția pliată, veți auzi un sunet „clic”.

INSTRUCȚIUNI DE INTRARE ȘI INTRARE

Curățați părțile din plastic și metal cu o cârpă moale umezită în apă caldă.* Nu utilizați agenți de curățare agresivi care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau alcool.* Lăsați produsul să se usuce complet după curățare înainte de a-l depozita.* Nu așezați obiecte pe sau în interiorul produsului, deoarece acest lucru poate deteriora cadrul sau tapiteria.* Depozitați produsul într-un loc curat și uscat.* Nu îl expuneți la lumina directă a soarelui, ploaie, umiditate sau schimbări extreme de temperatură.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE – LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA

PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTE PRODUTO, SIGA TODAS AS ADVERTÊNCIAS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES FORNECIDAS NESTE MANUAL DO UTILIZADOR!

AVISO! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM SUPERVISÃO!

AVISO! NÃO UTILIZE COMO BALANÇO SE A CRIANÇA CONSEGUE SENTAR-SE SOZINHA OU PESA MAIS DE 9 KG!

AVISO! CADEIRA DESTINADA A CRIANÇAS ATÉ 3 ANOS OU 15 KG.



AVISOS!

- **AVISO!** UTILIZE SEMPRE O CINTO.
- **AVISO!** PERIGO DE QUEDA.
- **AVISO!** NÃO UTILIZE SEM ESTAR CORRETAMENTE MONTADO.
- **AVISO!** MANTER LONGE DO FOGO.
- **AVISO!** RISCO DE TOMBAR.
- **AVISO!** NÃO UTILIZAR EM SUPERFÍCIES ELEVADAS.
- **AVISO!** MANTER CRIANÇAS AFASTADAS AO DOBRAR.
- **AVISO!** NÃO MOVA COM A CRIANÇA DENTRO.
- **AVISO!** NÃO PERMITA QUE CRIANÇAS BRINQUEM.
- Nunca permita que a criança durma neste produto. Este produto não substitui um berço ou uma cama. Se a criança adormecer ou precisar dormir, deve ser colocada num berço ou cama adequados.
- Ative sempre os travões de estacionamento das rodas. Utilize as rodas apenas para deslocar a cadeira.
- A montagem do produto deve ser realizada apenas por um adulto.
- Utilize o balaioço apenas para bebés até aproximadamente 6 meses e com peso máximo de 9 kg.
- Não utilize o produto como cadeira de alimentação para crianças que não conseguem sentar-se de forma estável e autónoma (idade mínima 6 meses).
- Não utilize a cadeira para crianças com peso superior a 15 kg.
- Não coloque mais de uma criança no produto ao mesmo tempo.
- Não levante o produto segurando-o pela bandeja.
- Os cintos de segurança não devem estar torcidos, gastos ou danificados.
- Não utilize o produto se existirem peças em falta ou danificadas.
- Não permita que a criança fique de pé na cadeira.
- Não levante, não mova, não ajuste nem repare o

produto enquanto a criança estiver dentro.

- Não coloque o produto perto de escadas, piscinas ou outras áreas perigosas.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize peças de substituição ou acessórios que não sejam fornecidos pelo fabricante. O fabricante não se responsabiliza pela segurança caso sejam utilizadas peças não originais.
- Não faça alterações ou modificações na estrutura do produto. Se necessário, contacte o revendedor ou um centro de assistência autorizado.
- Não coloque objetos dentro ou sobre o produto para evitar danos na estrutura ou no estofamento.
- Não adicione cordas ou tiras adicionais ao produto para evitar o risco de estrangulamento.
- Não permita a presença de crianças com menos de 3 anos antes de o produto estar completamente montado, para evitar o acesso a peças pequenas ou soltas.
- Mantenha a embalagem de plástico fora do alcance das crianças para evitar o risco de asfixia.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM. FUNÇÕES

Cadeira de alimentação

A cadeira de alimentação destina-se a crianças que conseguem sentar-se direitas sem ajuda, até aos 3 anos de idade ou com peso máximo de 15 kg.

Balaioço / espreguiçadeira para bebé

O balaioço é adequado para bebés e crianças muito pequenas desde 0 até aproximadamente 6 meses, que não conseguem sentar-se sozinhas, com peso máximo de 9 kg.

IMPORTANTE! Siga exatamente as instruções e a sequência de montagem e utilização apresentadas nas ilustrações deste manual. Não são necessárias ferramentas para montar a cadeira. **AVISO!** VERIFIQUE SEMPRE SE TODAS AS PEÇAS ESTÃO BEM BLOQUEADAS APÓS CADA PASSO!

1. MONTAGEM DAS BASES DIANTEIRA E TRASEIRA NO ASSENTO

- Prima os botões de dobrar/desdobrar (3) e desdobre a cadeira. Prima os botões de ajuste de altura (6) e coloque o assento na posição mais alta. Fixe as bases dianteira e traseira nos tubos do assento e pressione firmemente até que os pinos de bloqueio apareçam nos orifícios e ouça um clique.

Desloque para baixo o cursor do mecanismo de balanço (N) para bloquear o assento.

AVISO! Durante a montagem, preste atenção à base dianteira (4) e à base traseira (5). Os mecanismos de balanço estão montados na base dianteira (4) e são utilizados para bloquear e libertar o assento durante o balanço.

2. MONTAGEM DAS RODAS E DO TABULEIRO

A – Insira e pressione as rodas (8) nos orifícios das bases. B – Tabuleiro (3 posições). Prima os dois botões situados por baixo do tabuleiro e deslize-o sobre os apoios de braços do assento. Solte os botões para o bloquear na posição desejada.

Nota: Puxe suavemente o tabuleiro para garantir que está bem fixo.

3. AJUSTE DO APOIO PARA OS PÉS

Prima os botões (1) em ambos os lados do apoio e mova-o para cima ou para baixo até à posição desejada.

4. AJUSTE DA POSIÇÃO DO ENCOSTO

5. AJUSTE DA ALTURA DO ASSENTO (4 POSIÇÕES) -Para ajustar a altura do assento, prima simultaneamente os botões de ajuste de altura (6) e mova o assento para cima ou para baixo até à posição desejada. Solte os botões para bloquear o assento.

6. TRANSFORMAÇÃO DA CADEIRA DE ALIMENTAÇÃO EM BALOIÇO

AVISO! Coloque a cadeira de alimentação na posição de altura mais baixa antes da transformação.

A – Prima o botão (2) localizado por baixo do assento para mover o assento para a posição de balanço.

B – Desloque para cima o cursor do mecanismo de balanço (N) para libertar o assento do canal de bloqueio e ativar a função de balanço.

AVISO! ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO COMO BALOIÇO, O ASSENTO DEVE ESTAR SEMPRE NA POSIÇÃO DE ALTURA MAIS BAIXA E SÓ DEPOIS PODE SER LIBERTADO O MECANISMO DE BLOQUEIO.

7. SISTEMA DE RETENÇÃO

Para desapertar o arnês, prima a fivela central (K) e mova as correias para os lados e para baixo.

IMPORTANTE! As correias não devem estar torcidas,

devem ajustar-se firmemente à criança e não devem alterar o comprimento quando estão presas.

AVISO! O arnês não deve estar gasto ou danificado. As fivelas e fechos de plástico devem estar intactos e proporcionar uma ligação segura.

8. TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO DAS RODAS TRASEIRAS

A Travão ativado (d): empurre a alavanca do travão para baixo.

B Travão desativado (as rodas movem-se livremente): levante a alavanca para cima.

9. DOBRAR E DESDOBRAR A CADEIRA DE ALIMENTAÇÃO

Prima simultaneamente os botões de dobrar/desdobrar (3) em ambos os lados do assento e dobre/desdobre a cadeira.

IMPORTANTE! Quando estiver bloqueada na posição dobrada, ouvirá um som “clique”.

INSTRUÇÕES DE CUIDADO E MANUTENÇÃO

Limpe as peças de plástico e metal com um pano macio umedecido em água morna.* Não utilize produtos de limpeza agressivos que contenham partículas abrasivas, amoníaco, lixívia ou álcool.* Deixe o produto secar completamente após a limpeza antes de guardá-lo.* Não coloque objetos sobre ou dentro do produto, pois isso pode danificar a estrutura ou o estofamento.* Guarde o produto num local limpo e seco.* Não o exponha à luz solar direta, chuva, humidade ou mudanças extremas de temperatura

GEBRUIKSAANWIJZING

**BELANGRIJK – LEES AANDACHTIG
EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG**

**VOLG ALLE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN
AANBEVELINGEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING OM EEN
VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN!**

WAARSCHUWING! LAAT UW KIND NOOIT ZONDER TOEZICHT!

WAARSCHUWING! GEBRUIK NIET ALS WIP ALS HET KIND ZELF KAN ZITTEN OF
MEER DAN 9 KG WEEGT!

WAARSCHUWING! STOEL VOOR KINDEREN TOT 3 JAAR OF 15 KG.

**WAARSCHUWINGEN!**

- **WAARSCHUWING!** GEBRUIK ALTIJD DE GORDEL.
- **WAARSCHUWING!** VALGEVAAR.
- **WAARSCHUWING!** NIET GEBRUIKEN ZONDER JUISTE MONTAGE.
- **WAARSCHUWING!** UIT DE BUURT VAN VUUR HOUDEN.
- **WAARSCHUWING!** KANTELGEVAAR.
- **WAARSCHUWING!** NIET OP VERHOOGDE OPPERVLAKKEN.
- **WAARSCHUWING!** KINDEREN WEGHOUDEN BIJ INKLAPPEN.
- **WAARSCHUWING!** NIET VERPLAATSEN MET KIND ERIN.
- **WAARSCHUWING!** NIET ALS SPEELGOED GEBRUIKEN.
- Laat uw kind nooit in dit product slapen. Dit product vervangt geen kinderbed of bed. Als het kind in slaap valt of moet slapen, moet het in een geschikt bed of kinderbed worden gelegd.
- Activeer altijd de parkeerremmen van de wielen. Gebruik de wielen uitsluitend om de stoel te verplaatsen.
- De montage van het product mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.
- Gebruik de wipstoel alleen voor baby's tot ongeveer 6 maanden en met een maximaal gewicht van 9 kg.
- Gebruik het product niet als kinderstoel voor kinderen die niet zelfstandig en stabiel kunnen zitten (minimumleeftijd 6 maanden).
- Gebruik de kinderstoel niet voor kinderen met een gewicht boven 15 kg.
- Plaats niet meer dan één kind tegelijk in het product.
- Til het product niet op aan het eetblad.
- De veiligheids gordels mogen niet gedraaid, versleten of beschadigd zijn.

- Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Laat het kind niet in de stoel staan.
- Til, verplaats, stel het product niet af en repareer het niet wanneer het kind erin zit.
- Plaats het product niet in de buurt van trappen, zwembaden of andere gevaarlijke plaatsen.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Gebruik geen reserveonderdelen of accessoires die niet door de fabrikant zijn geleverd. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid bij gebruik van niet-originele onderdelen.
- Breng geen wijzigingen of aanpassingen aan de structuur van het product aan. Neem indien nodig contact op met de verkoper of een erkend servicecentrum.
- Plaats geen voorwerpen in of op het product om schade aan de structuur of bekleding te voorkomen.
- Bevestig geen extra koorden of riemen aan het product om het risico op verstikking te vermijden.
- Laat geen kinderen jonger dan 3 jaar in de buurt van het product voordat het volledig is gemonteerd.
- Houd de plastic verpakking uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

MONTAGE-INSTRUCTIES. FUNCTIES**Kinderstoel**

De kinderstoel is bedoeld voor kinderen die zelfstandig rechtop kunnen zitten, tot 3 jaar oud of met een maximaal gewicht van 15 kg.

Wipstoel / schommel

De wipstoel is geschikt voor baby's en zeer jonge kinderen van 0 tot ongeveer 6 maanden die niet zelfstandig kunnen zitten, met een maximaal gewicht van 9 kg.

BELANGRIJK! Volg exact de instructies en de montage- en gebruiksvolgorde die in de illustraties van deze handleiding worden getoond. Er zijn geen gereedschappen nodig. **WAARSCHUWING!** **CONTROLEER ALTIJD OF ALLE ONDERDELEN NA ELKE STAP STEVIG ZIJN VERGRENDELD!**

1. MONTAGE VAN DE VOORSTE EN ACHTERSTE BASIS AAN DE ZITTING

Druk op de inklap-/uitklapknoppen (3) en klap de kinderstoel uit. Druk op de hoogte-instelknoppen (6) en zet de zitting in de hoogste stand. Bevestig de voorste en achterste basis aan de buizen van de zitting en druk stevig totdat de vergrendelpennen zichtbaar zijn in de openingen en u een klik hoort.

Schuif de schuif van het schommelmechanisme (N) naar beneden om de zitting te vergrendelen.

WAARSCHUWING! Let bij de montage op de voorste (4) en achterste (5) basis. De schommelmechanismen zijn gemonteerd op de voorste basis (4) en worden gebruikt om de zitting tijdens het schommelen te vergrendelen en te ontgrendelen.

2. MONTAGE VAN DE WIELEN EN HET EETBLAD

A – Plaats en druk de wielen (8) in de openingen van de basissen.

B – Eetblad (3 posities). Druk op de twee knoppen onder het blad en schuif het blad op de armleuningen van de zitting. Laat de knoppen los om het in de gewenste positie te vergrendelen.

Opmerking: Trek lichtjes aan het blad om te controleren of het goed vastzit.

3. INSTELLEN VAN DE VOETENSTEUN

Druk op de knoppen (1) aan beide zijden van de voetensteun en verplaats deze omhoog of omlaag naar de gewenste positie.

4. INSTELLEN VAN DE RUGLEUNINGSPOSITIE

5. INSTELLEN VAN DE ZITHOOGTE (4 POSITIES) - Om de zithoogte in te stellen, drukt u gelijktijdig op de hoogte-instelknoppen (6) en verplaatst u de zitting omhoog of omlaag naar de gewenste positie. Laat de knoppen los om de zitting te vergrendelen.

6. OMVORMEN VAN DE KINDERSTOEL TOT SCHOMMEL

WAARSCHUWING! Zet de kinderstoel in de laagste hoogtepositie voordat u deze omvormt.

A – Druk op de knop (2) onder de zitting om de zitting in de schommelstand te brengen.

B – Schuif de schuifregelaar van het schommelmechanisme (N) omhoog om de zitting uit het vergrendelingskanaal te halen en de schommelfunctie te activeren.

WAARSCHUWING! VOORDAT HET PRODUCT ALS SCHOMMEL WORDT GEBRUIKT, MOET DE ZITTING ALTIJD IN DE LAAGSTE HOOGTEPOSITIE STAAN EN MAG PAS DAARNA HET VERGRENDELMECHANISME WORDEN LOSGELATEN.

7. GORDELSYSTEEM

Om de gordel los te maken, drukt u op de centrale gesp

(K) en verplaatst u de banden opzij en naar beneden.

BELANGRIJK! De banden mogen niet gedraaid zijn, moeten strak rond het kind passen en mogen hun lengte niet veranderen wanneer ze zijn vastgemaakt.

WAARSCHUWING! De gordel mag niet versleten of beschadigd zijn. De kunststof gespen en sluitingen moeten intact zijn en een veilige verbinding bieden.

8. PARKEERREM ACHTERWIELEN

 Parkeerrem ingeschakeld (d): duw de remhendel naar beneden.

 Parkeerrem uitgeschakeld (wielen bewegen vrij): til de remhendel omhoog.

9. INKLAPPEN EN UITKLAPPEN VAN DE KINDERSTOEL

Druk gelijktijdig op de inklap-/uitklapknoppen (3) aan beide zijden van de zitting en klap de kinderstoel in of uit.

BELANGRIJK! Wanneer deze in de ingeklapte stand is vergrendeld, hoort u een “klik”-geluid.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Reinig plastic en metalen onderdelen met een zachte doek die is bevochtigd met lauw water.* Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten.* Laat het product na het reinigen volledig drogen voordat u het opbergt.* Plaats geen voorwerpen op of in het product, aangezien dit het frame of de bekleding kan beschadigen.* Bewaar het product op een schone, droge plaats.* Stel het niet bloot aan direct zonlicht, regen, vocht of extreme temperatuurschommelingen.

NÁVOD K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ – PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUČÍ

ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TÉTO VÝROBKU, DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TÉTO NÁVODU K POUŽITÍ!

VAROVÁNÍ! NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU!

VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE JAKO HOUPAČKU, POKUD DÍTĚ UMÍ SEDĚT NEBO VÁŽÍ VÍCE NEŽ 9 KG!

VAROVÁNÍ! ŽIDLÍČKA PRO DĚTI DO 3 LET NEBO 15 KG.



VAROVÁNÍ!

- **VAROVÁNÍ!** VŽDY POUŽÍVEJTE PÁS.
- **VAROVÁNÍ!** NEBEZPEČÍ PÁDU.
- **VAROVÁNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE BEZ SPRÁVNÉ MONTÁŽE.
- **VAROVÁNÍ!** DRŽTE DÁLE OD OHNĚ.
- **VAROVÁNÍ!** RIZIKO PŘEVŘÁCENÍ.
- **VAROVÁNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE NA VYVÝŠENÝCH PLOCHÁCH.
- **VAROVÁNÍ!** DRŽTE DĚTI DÁLE PŘI SKLÁDÁNÍ.
- **VAROVÁNÍ!** NEPŘEMISŤUJTE S DÍTĚTEM UVNITŘ.
- **VAROVÁNÍ!** NENECHTE DĚTI SI HRÁT.
- Nikdy nenechávejte dítě v tomto výrobku spát. Tento výrobek nenahrazuje postýlku ani postel. Pokud dítě usne nebo potřebuje spát, musí být umístěno do vhodné postýlky nebo postele.
- Vždy aktivujte parkovací brzdy koleček. Kolečka používejte pouze k přesouvání židličky.
- Montáž výrobku smí provádět pouze dospělá osoba.
- Používejte houpátko pouze pro děti do přibližně 6 měsíců a s maximální hmotností 9 kg.
- Nepoužívejte výrobek jako jídelní židličku pro děti, které neumí samostatně a stabilně sedět (minimální věk 6 měsíců).
- Nepoužívejte židličku pro děti s hmotností vyšší než 15 kg.
- Neumísťujte do výrobku více než jedno dítě současně.
- Nezvedejte výrobek za jídelní pult.
- Bezpečnostní pásy nesmí být zkroucené, opotřebované nebo poškozené.
- Nepoužívejte výrobek, pokud zjistíte chybějící nebo poškozené díly.
- Nedovolte dítěti stát v židličce.
- Nezvedejte, nepřemisťujte, nenastavujte ani neopravujte výrobek, pokud je v něm dítě.

- Neumísťujte výrobek v blízkosti schodů, bazénů nebo jiných nebezpečných míst.
- Používejte výrobek pouze k určenému účelu.
- Nepoužívejte náhradní díly nebo příslušenství, které nebyly dodány výrobcem. Výrobce nenese odpovědnost za bezpečnost při použití neoriginálních dílů.
- Neprovádějte žádné změny nebo úpravy konstrukce výrobku. V případě potřeby kontaktujte prodejce nebo autorizovaný servis.
- Neumísťujte předměty do nebo na výrobek, aby nedošlo k poškození konstrukce nebo čalounění.
- Nepřidávejte k výrobku žádné šňůry nebo pásky, abyste předešli riziku uškrcení.
- Nedovolte přítomnost dětí mladších 3 let, dokud není výrobek zcela smontován.
- Uchovávejte plastový obal mimo dosah dětí, abyste zabránili riziku udušení.

NÁVOD K MONTÁŽI. FUNKCE

Jídelní židlička

Jídelní židlička je určena pro děti, které mohou sedět vzpřímeně bez pomoci, do 3 let věku nebo s maximální hmotností 15 kg.

Houpátko / houpáčka

Houpátko je vhodné pro kojence a velmi malé děti od 0 do přibližně 6 měsíců, které nemohou sedět samostatně, s maximální hmotností 9 kg.

DŮLEŽITÉ! Přesně dodržujte pokyny a pořadí montáže a použití zobrazené na ilustracích v tomto návodu. K montáži nejsou potřeba žádné nástroje. **VAROVÁNÍ!** PO KAŽDÉM KROKU VŽDY ZKONTROLUJTE, ZDA JSOU VŠECHNY ČÁSTI PEVNĚ ZAJIŠTĚNY!

1. MONTÁŽ PŘEDNÍ A ZADNÍ ZÁKLADNY K SEDÁKU - Stiskněte tlačítka pro složení/rozložení (3) a rozložte židličku. Stiskněte tlačítka pro nastavení výšky (6) a nastavte sedák do nejvyšší polohy. Připevněte přední a zadní základnu k trubkám sedáku a pevně zatlačte, dokud se pojistné kolíky neobjeví v otvorech a neuslyšíte cvaknutí.

Posuňte jezdec houpacího mechanismu (N) dolů pro zajištění sedáku.

VAROVÁNÍ! Při montáži věnujte pozornost přední (4) a zadní (5) základně. Houpací mechanismy jsou umístěny na přední základně (4) a slouží k zajištění a uvolnění sedáku během houpání.

2. MONTÁŽ KOLEČEK A JÍDELNÍHO PULTU

A – Vložte a zatlačte kolečka (8) do otvorů v základnách.

B – Jídelní pult (3 polohy). Stiskněte dvě tlačítka pod pultem a nasuňte pult na opěrky rukou sedáku. Uvolněte tlačítka pro zajištění v požadované poloze.

Poznámka: Lehce zatáhněte za pult a zkontrolujte, zda je správně upevněn.

3. NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU

Stiskněte tlačítka (1) na obou stranách opěrky a posuňte ji nahoru nebo dolů do požadované polohy.

4. NASTAVENÍ POLOHY OPĚRADLA

5. NASTAVENÍ VÝŠKY SEDÁKU (4 POZICE) - Pro nastavení výšky sedáku stiskněte současně tlačítka pro nastavení výšky (6) a posuňte sedák nahoru nebo dolů do požadované polohy. Uvolněte tlačítka pro zajištění sedáku.

6. PŘEMĚNA ŽIDLÍČKY NA HOUPAČKU

VAROVÁNÍ! Před přeměnou nastavte židličku do nejnižší polohy výšky.

A – Stiskněte tlačítko (2) pod sedákem pro přesunutí sedáku do houpací polohy.

B – Posuňte jezdec houpacího mechanismu (N) nahoru, aby se sedák uvolnil ze zajišťovací drážky a aktivovala se funkce houpání.

VAROVÁNÍ! PŘED POUŽITÍM VÝROBKU JAKO HOUPAČKY MUSÍ BÝT SEDÁK VŽDY V NEJNIŽŠÍ POLOZE A TEPRVE POTÉ LZE UVOLNIT ZAJIŠŤOVACÍ MECHANISMUS.

7. ZAJIŠŤOVACÍ SYSTÉM

Pro rozeptnutí pásů stiskněte středovou přezku (K) a posuňte pásy do stran a dolů.

DŮLEŽITÉ! Pásy nesmí být zkroucené, musí pevně obepínat dítě a nesmí měnit délku při zapnutí.

VAROVÁNÍ! Pásy nesmí být opotřebované nebo poškozené. Plastové přezky a uzávěry musí být neporušené a zajišťovat bezpečné spojení.

8. PARKOVACÍ BRZDA ZADNÍCH KOLEČEK

 Parkovací brzda zapnuta (d): zatlačte brzdovou páku dolů.

 Parkovací brzda vypnuta (kolečka se volně pohybují): zvedněte páku nahoru.

9. SKLÁDÁNÍ A ROZKLÁDÁNÍ ŽIDLÍČKY

Současně stiskněte tlačítka pro skládání/rozkládání (3) na obou stranách sedáku a židličku složte nebo rozložte.

DŮLEŽITÉ! Po zajištění ve složené poloze uslyšíte zvuk „klik“.

POKYNY PRO PÉČI A ÚDRŽBU

Plastové a kovové části očistěte měkkým hadříkem navlhčeným vlažnou vodou.* Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky obsahující abrazivní částice, amoniak, bělidla nebo alkohol.* Po vyčištění nechte výrobek před uložením zcela vyschnout.* Na výrobek ani do něj neukládejte žádné předměty, protože by mohlo dojít k poškození rámu nebo čalounění.* Produkt skladujte na čistém a suchém místě.* Nevystavujte jej přímému slunečnímu záření, dešti, vlhkosti nebo extrémním teplotním změnám.

გამოყენების ინსტრუქცია მნიშვნელოვანია – ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალში

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად, დაიცავით ამ ინსტრუქციაში მოცემული ყველა გაფრთხილება, მითითება და რეკომენდაცია!

გაფრთხილება! არასოდეს დატოვოთ ბავშვი უყურადღებოდ!

გაფრთხილება! არ გამოიყენოთ როგორც რჩევა, თუ ბავშვს შეუძლია თვითონ ჯდომა ან იწონის 9 კგ-ზე მეტს!

გაფრთხილება! სკამი განკუთვნილია 3 წლამდე ან 15 კგ-მდე ბავშვებისთვის.



გაფრთხილებები!

- **გაფრთხილება!** ყოველთვის გამოიყენეთ უსაფრთხოების ღვედი.
- **გაფრთხილება!** დაცემის საფრთხე.
- **გაფრთხილება!** არ გამოიყენოთ არასწორი აწყობის შემთხვევაში.
- **გაფრთხილება!** მორარიდეთ ცეცხლს.
- **გაფრთხილება!** გადარბუნების საფრთხე.
- **გაფრთხილება!** არ გამოიყენოთ მაღალ ზედაპირზე.
- **გაფრთხილება!** ბავშვები მორარიდეთ დაკეცვისას.
- **გაფრთხილება!** არ გადაადგილოთ ბავშვთან ერთად.
- **გაფრთხილება!** არ მისცეთ ბავშვებს თამაში.
- არასოდეს მისცეთ ბავშვს უფლება დაიძინოს ამ პროდუქტში. ეს პროდუქტი არ ცვლის საწოლს ან საბავშვო საწოლს. თუ ბავშვი ჩაეძინა ან სჭირდება ძილი, ის უნდა მოთავსდეს შესაბამის საწოლში.
- ყოველთვის გაააქტიურეთ ბორბლების საპარკინგე მუხრუჭები. გამოიყენეთ ბორბლები მხოლოდ სკამის გადასადგილებლად.
- პროდუქტის აწყობა უნდა მოხდეს მხოლოდ ზრდასრულის მიერ.
- გამოიყენეთ რჩევის სკამი მხოლოდ დახმარებით 6 თვემდე ასაკის ბავშვებისთვის და მაქსიმალური წონა 9 კგ.
- არ გამოიყენოთ პროდუქტი როგორც საკვები სკამი ბავშვებისთვის, რომლებიც ვერ სხედან დამოუკიდებლად და სტაბილურად (მინიმალური ასაკი 6 თვე).
- არ გამოიყენოთ სკამი ბავშვებისთვის, რომელთა წონა აღემატება 15 კგ-ს.
- ერთდროულად არ მოათავსოთ ერთზე მეტი ბავშვი პროდუქტში.
- არ ასწიოთ პროდუქტი საკვების ტრაფარეტის საშუალებით.

- უსაფრთხოების ღვედები არ უნდა იყოს გადახვეული, გაცვეთილი ან დაზიანებული.
- არ გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ შემამრევთ დაკარგულ ან დაზიანებულ ნაწილებს.
- არ მისცეთ ბავშვს უფლება იდგეს სკამში.
- არ ასწიოთ, არ გადაადგილოთ, არ დაარეგულიროთ და არ შეაკეთოთ პროდუქტი, როცა ბავშვი შიგნით იმყოფება.
- არ განათავსოთ პროდუქტი კიბეების, აუზების ან სხვა საშუაშუა ადგილების ახლოს.
- გამოიყენეთ პროდუქტი მხოლოდ დანიშნულების მიხედვით.
- არ გამოიყენოთ სათადარიგო ნაწილები ან აქსესუარები, რომლებიც არ არის მიწოდებული მწარმოებლის მიერ. მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას არაორიგინალური ნაწილების გამოყენების შემთხვევაში.
- არ შეიტანოთ ცვლილებები ან მოდიფიკაციები პროდუქტის კონსტრუქციაში. საჭიროების შემთხვევაში დაუკავშირდით გამყიდველს ან ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
- არ მოათავსოთ საგნები პროდუქტში ან მის ზედაპირზე, რათა არ დაზიანდეს კონსტრუქცია ან საფარი.
- არ დამატოთ დამატებითი თოკები ან ქამრები პროდუქტზე, რათა თავიდან აიცილოთ დაზიანების რისკი.
- არ დადებთ 3 წლამდე ასაკის ბავშვების ყოფნა პროდუქტთან, სანამ ის სრულად არ არის აწყობილი.
- შეინახეთ პლასტიკის შეფუთვა ბავშვებისგან შორს, რათა თავიდან აიცილოთ დაზიანების რისკი.

აწყობის ინსტრუქციები. ფუნქციები

საკვების სკამი

საკვების სკამი განკუთვნილია ბავშვებისთვის, რომლებიც შეუძლიათ დამოუკიდებლად სწორად ჯდომა, 3 წლამდე ასაკში ან მაქსიმალური წონა 15

კმ.

რწვეის სკამი / საქანელა

რწვეის სკამი განკუთვნილია ჩვილებისა და ძალიან პატარა ბავშვებისთვის 0-დან დაახლოებით 6 თვემდე, როდელიც ვერ სხედან დამოუკიდებლად, მაქსიმალური წონა 9 კგ.

მნიშვნელოვანია!

ზუსტად დაიცავით ინსტრუქციები და აწყობისა და გამოყენების თანმიმდევრობა, რომელიც ნაჩვენებია ამ სახელმძღვანელოს ილუსტრაციებში. ინსტრუმენტები არ არის საჭირო.

გაფრთხილება! ყოველი ნაბიჯის შემდეგ ყოველთვის გადაამოწმეთ, რომ ყველა ნაწილი საიმედოდ არის დაფიქსირებული!

1. წინა და უკანა ბაზების დამონტაჟება სავარძელზე

დააჭირეთ დაკეცვის/გაშლის ღილაკებს (3) და გაშალეთ სკამი. დააჭირეთ სიმაღლის რეგულირების ღილაკებს (6) და გადაადგილეთ სავარძელი ყველაზე მაღალ პოზიციაში. მიამარგეთ წინა და უკანა ბაზები სავარძლის მილებზე და მტკიცედ დააჭირეთ, სანამ საკეტი პინები არ გამოჩნდება ხვრელებში და არ გაიგონებთ „კლიკს“. ჩამოწიეთ რწვეის მექანიზმის სლაიდერი (N) სავარძლის დასაბლოკად.

გაფრთხილება! აწყობისას ყურადღება მიაქციეთ წინა (4) და უკანა (5) ბაზებს. რწვეის მექანიზმები დამონტაჟებულია წინა ბაზაზე (4) და გამოიყენება სავარძლის დასაბლოკად და გასათავისუფლებლად რწვეის დროს.

2. ბორბლების და საჭმლის ტაბლეტის მონტაჟი

A – ჩასვით და დააჭირეთ ბორბლები (8) ბაზების ხვრელებში.

B – საჭმლის ტაბლეტი (3 პოზიცია). დააჭირეთ ტაბლეტის ქვემოთ მდებარე ორ ღილაკს და გაასრიალეთ ტაბლეტი სავარძლის მკლავებზე. გაუშვით ღილაკები სასურველ პოზიციაში დასაბლოკად.

შენიშვნა: ოდნავ მოქაჩეთ ტაბლეტი, რომ დარწმუნდეთ, სწორად არის დამაგრებული.

3. ფეხის საყრდენის რეგულირება

დააჭირეთ ღილაკებს (1) ფეხის საყრდენის ორივე მხარეს და გადაადგილეთ ზემოთ ან ქვემოთ სასურველ პოზიციაში.

4. საზურგის პოზიციის რეგულირება

5. სავარძლის სიმაღლის რეგულირება (4 პოზიცია) - სავარძლის სიმაღლის დასარეგულირებლად ერთდროულად დააჭირეთ სიმაღლის რეგულირების ღილაკებს (6) და გადაადგილეთ სავარძელი ზემოთ ან ქვემოთ სასურველ პოზიციაში. გაუშვით ღილაკები სავარძლის დასაბლოკად.

6. საკვების სკამის გადაკეთება საქანელად

გაფრთხილება! გადაკეთებამდე დააყენეთ საკვების სკამი ყველაზე დაბალ სიმაღლის პოზიციაში.

A – დააჭირეთ ღილაკს (2), რომელიც მდებარეობს სავარძლის ქვემ, რათა გადაიყვანოთ სავარძელი რწვეის პოზიციაში.

B – გადაადგილეთ რწვეის მექანიზმის სლაიდერი

(N) ზემოთ, რათა გაათავისუფლოთ სავარძელი საკეტიდან და გააქტიუროთ რწვეის ფუნქცია.

გაფრთხილება!

პროდუქტის საქანელად გამოყენებამდე სავარძელი ყოველთვის უნდა იყოს ყველაზე დაბალ სიმაღლის პოზიციაში და მხოლოდ ამის შემდეგ შეიძლება საკეტის მექანიზმის გათავისუფლება.

7. დამჭერი სისტემა

სამაგრის გასასხნელად დააჭირეთ ცენტრალურ ბალთას (K) და გადაიტანეთ ღვედები გვერდებზე და ქვემოთ.

მნიშვნელოვანია! ღვედები არ უნდა იყოს გადახვეული, უნდა ერგებოდეს მჭიდროდ ბავშსს და არ უნდა იცვლიდეს სიგრძეს დამაგრების დროს.

გაფრთხილება! ღვედები არ უნდა იყოს გაცვთილი ან დაზიანებული. პლასტმასის ბალთები და სამაგრები უნდა იყოს უვნებელი და უზრუნველყოფდეს უსაფრთხო კავშირს.

8. უკანა ბორბლების სამუხრუჭე მექანიზმი

მ სამუხრუჭე ჩართულია (d): ჩამოწიეთ სამუხრუჭე ბერკეტი ქვემოთ.

მ სამუხრუჭე გამორთულია (ბორბლები თავისუფლად მოძრაობენ): აწიეთ ბერკეტი ზემოთ.

9. საკვების სკამის დაკეცვა და გაშლა

ერთდროულად დააჭირეთ დაკეცვის/გაშლის ღილაკებს (3) სავარძლის ორივე მხარეს და დაკეცეთ ან გაშალეთ სკამი.

მნიშვნელოვანია! დაკეცილ მდგომარეობაში დაფიქსირებისას გაიგონებთ „კლიკის“ ხმას.

მოვლისა და ტექნიკური მომსახურების ინსტრუქცია

პლასტმასისა და ლითონის ნაწილები განმინდეთ ოთახის ტემპერატურის წყალში დასველებული რბილი ქსოვილით.* არ გამოიყენოთ აგრესიული საწმენდი საშუალებები, რომლებიც შეიცავს აბრაზიულ ნაწილაკებს, ამიაკს, გაუფრულებელს ან ალკოჰოლს.* განმენდის შემდეგ, პროდუქტი სრულად გააშრეთ, სანამ შეინახავთ.* არ დადოთ ნივთები პროდუქტზე ან მის მიგნით, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს ჩარჩო ან რბილი ნაწილი.* პროდუქტი შეინახეთ სუფთა, მშრალ ადგილას.* არ გააჩეროთ პირდაპირი მზის სხივების, წვიმის, ნესტის ან ტემპერატურის მკვეთრი ცვლილებების ქვეშ.



Производител / Manufacturer / Gyártó / Fabricante / Produttore / Hersteller / Fabricant / Proizvođač
/ Произвођач / Производител / Prodhues / Κατασκευαστής / Producător / Fabricante / Fabrikant /
Výrobce / მწარმოებელი:

**„ЧИПОЛИНО“ ЕООД, България, гр. Пловдив, ул. „Голямоконарско шосе“ № 1,
тел. +359 32 600 889,**

**CHIPOLINO LTD., 1 Goliamokonarsko Shosse Str, Plovdiv, BULGARIA,
Tel.: +359 32 600 889;**

www.chipolino.com